essentiel b

FR. CONGÉLATEUR ARMOIRE

DE. GEFRIERSCHRANK

EN. CABINET FREEZER

ES. ARMARIO CONGELADOR

NL. DIEPVRIES KASTMODEL

ECAVE 185-60b1
ECAVE 185-60s1

FR. Notice d'utilisation
Pour vous aider à bien vivre votre achat
EN. Instruction manual
To help you get the most out of your purchase
NL. Handleiding
Om u te helpen meer uit uw aankoop te halen

DE. Bedienungsanleitung
Damit Sie an Ihrem Kauf viel Freude haben
ES. Manual de utilización
Para ayudarle a disfrutar de su compra

5
6
1
4
2
3

	FR	EN	NL	DE	ES
1	Compartiments de congélation rapide / abattants	Quick-freezer/flap compartments	Compartiment voor snel invriezen / kleppen	Schnellgefrierfä-cher/Klappen	Compartimentos de congelación rápida / tapas
2	Tiroirs de rangement	Storage drawers	Opberglades	Schubladen	Cajones de almacenamiento
3	Pieds avant réglabes en hauteur	Height-adjustable feet at the front	Verstelbare poten	Höhenverstell-bare Füße vorne	Patas delanteras de altura ajustable
4	Poignée à dépression	Door handle	Handgreep	Unterdruckgriff	Tirador con depresión
5	Éclairage led	LED lighting	Ledverlichting	LED-Beleuchtung	Luz led
6	Écran d'affichage et bandeau de commande	Display screen and control panel	Display en bedieningspa-neel	Display und Bedienfeld	Pantalla de visualización y panel de control

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

- Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Avant la première utilisation

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.

Usage prévu

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

- Il n’est pas destiné à être utilisé dans :

- Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Les fermes et l’utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- Les environnements de type chambres d’hôtes ;
- La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

- Il convient à la congélation et au stockage de nourriture congelée ainsi qu’à la fabrication des glaçons.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas ou n’essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.

Sécurité des enfants

- Les matériaux d’emballage (papier d’emballage, polystyrène) peuvent s’avérer dangereux pour les enfants. Il y a un risque de suffocation ! Ne laissez pas les matériaux d’emballage à la portée des enfants !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
- Les enfants âgés de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Câble d'alimentation

- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être écrasé ou coincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et au point de raccordement à l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise.
- Ne retirez jamais la fiche avec les mains mouillées afin d'éviter tout choc électrique.

Utilisation quotidienne

- Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Maintenez dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'appareils électriques (par exemple les sorbetières électriques, les mixeurs, etc.) à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : Les récipients contenant des gaz ou liquides inflammables peuvent fuir à basse température. Ils présentent alors un risque d'explosion ! Ne stockez dans cet appareil aucun récipient contenant des matériaux inflammables tels que les atomiseurs, les extincteurs, les cartouches d'encre, etc.
- Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le congélateur. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc., dans le compartiment congélation.
- Ne mettez pas de crème glacée ou de glaçon dans la bouche immédiatement après leur sortie du congélateur. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.
- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés et ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil ; la température très

basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures de la peau.
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé (excepté s'il a été cuit entre temps).
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.

Conservation des aliments

- Afin d'optimiser la conservation de vos aliments, veuillez-vous reporter au paragraphe correspondant de la présente notice d'utilisation.

Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :
- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.

- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments « deux étoiles » pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments précongelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments « une, deux et trois étoiles » ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Réfrigérant

- Le circuit de réfrigération utilise un gaz naturel (R600a) très respectueux de l'environnement mais néanmoins inflammable.
- Ce symbole « Danger ; risque d'incendie/ matières inflammables » indique que le gaz frigorigène de votre appareil

est inflammable en cas de fuite résultant d'un dommage.

- Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'ait été endommagé.
- Si le circuit de réfrigération est endommagé :
- - Gardez l'appareil à l'écart des flammes nues et des sources d'inflammation ;
- - Assurez une bonne aération de la pièce dans laquelle est situé l'appareil.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

Installation

- AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- AVERTISSEMENT : Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- AVERTISSEMENT : Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

- AVERTISSEMENT : Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Transport

- Attention, avec un transport incorrect de l'appareil il y a risque de blessure ou d'endommagement.
- Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci doit être emballé et immobilisé. Conformez-vous aux règles de transport mentionnées sur l'emballage. Ne mettez pas l'appareil à l'horizontale ou à un angle supérieur à 45°.
- Lors d'un déménagement ou d'un transport, retirez d'abord tous les éléments amovibles de l'appareil (clayettes, accessoires, bacs à légumes, etc.) ou immobilisez-les à l'intérieur de celui-ci.

En cas de mauvais fonctionnement

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord consulter le paragraphe « GUIDE DE DÉPANNAGE » à la fin de cette notice. Si les informations qu'il contient ne vous aident pas, veuillez ne pas procéder vous-même à d'autres réparations.

- Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des blessures ou des pannes graves. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Mise au rebut

- Lors de la mise au rebut de votre appareil, veuillez vous en débarrasser dans un centre de recyclage agréé. Ne pas exposer l'appareil aux flammes.
- Veuillez rendre les appareils usagés inutilisables avant de vous en débarrasser. Débranchez et coupez le câble d'alimentation, cassez ou enlevez le ressort de la porte et le cas échéant, les vis de la porte. Vous vous assurerez ainsi que des enfants ou des animaux ne pourront pas s'enfermer dans l'appareil en jouant (Il y a un risque de suffocation !) ou se mettre en danger d'une autre façon.

INFORMATIONS

Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique :

https://eprel.ec.europa.eu/

La durée de service de votre appareil est de 5 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: **https://www.boulanger.com/info/assistance/**

déballage

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires éventuellement fournis avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du white spirit pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.
- **Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.**

installation

Lieu d'installation

- Placez votre congélateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (**10°C** minimum et **43°C** maximum). Veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement. Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.**
- **AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque, dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.**

Classe climatique

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil. Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Votre appareil est classé « **SN/T** ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre congélateur peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

Ventilation suffisante

Veillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.

Pour garantir un bon fonctionnement de votre appareil, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil, 10 cm entre l'arrière et le mur et 2 cm de chaque côté.

Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.

Mise à niveau

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.

Installation des cales sur le condenseur

Insérez les deux cales en plastique fournies sur le condenseur tel qu'illustré ci-dessous. Les cales maintiendront la distance nécessaire entre le congélateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air.

Inversion du sens d'ouverture de la porte

Vous pouvez modifier le sens d'ouverture de la porte de votre congélateur si nécessaire. Pour effectuer cette modification, procédez dans l'ordre numérique indiqué sur les schémas ci-dessous ou contactez un professionnel qualifié.

Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

Note : Le câblage pour l'alimentation électrique du bandeau de commande est existant des deux côtés de la porte derrière le cache. Débranchez le connecteur dans le bandeau d'un côté et rebranchez-le de l'autre côté en faisant coulisser le câble dans la charnière.

1
2
3
4
5
6
45
7
8
9
(12)
10
11
12
13
14
15
16
16
17
18
19
20
21
180

Mise en route

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, **veuillez laisser reposer l'appareil pendant 2 heures**, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de se stabiliser dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur.
- Attendez au moins 2 heures avant de placer des aliments dans l'appareil afin d'obtenir une température correcte à l'intérieur du congélateur.

Description du bandeau de commandes

1. Affichage de la température de consigne dans le congélateur
2. Touche de réglage de la température
   Appuyez sur cette touche pour régler la température du congélateur de -18°C à -24°C. Nous vous conseillons de régler la température du congélateur à -18°C pour une utilisation normale et quotidienne.
3. Touche de sélection de la fonction congélation rapide

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la congélation rapide. La congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 34 heures ou lorsque le congélateur a atteint la température souhaitée. Si vous avez l'intention de congeler une grande quantité de produits frais, appuyez sur cette touche un peu avant d'introduire les denrées. La congélation rapide ne reprend pas lorsque le courant est rétabli après une coupure de courant.

4. Indicateur de congélation rapide activée
Ce témoin lumineux clignote lorsque la fonction de congélation rapide est activée.

5. Touche de sélection de la fonction « éco programmée »
Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction « éco programmée ». Le congélateur fonctionne dans le mode le plus économique pendant 6 heures. Le symbole s'affiche à l'écran. Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 6 heures.

6. Indicateur de la fonction « éco programmée »
Ce témoin lumineux s'allume lorsque la fonction « éco programmée » est activée.

7. Touche de sélection du mode « veille de l'écran »
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'écran passe en mode « veille » : tous les indicateurs excepté l'indicateur de veille sont éteints. L'écran s'allume quelques minutes lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque vous ouvrez la porte. Il s'éteint ensuite. Pour désactiver le mode « veille », appuyez une fois sur la touche pour réactiver l'affichage et une deuxième fois pour annuler le mode « veille ».

8. Indicateur du mode « veille de l'écran »
Ce témoin lumineux s'allume lorsque le mode « veille de l'écran » est activé.

9. Touche de sélection du verrouillage des commandes 3"
Appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour verrouiller/déverrouiller les touches de commande. Le symbole s'affiche à l'écran ; vous ne pouvez plus modifier les réglages.

10. Indicateur du verrouillage des commandes
Ce témoin lumineux s'allume lorsque le verrouillage des touches de commande est activé.

11. Indicateur du mode économique activé

Le symbole e s'affiche à l'écran lorsque la température du congélateur est réglée sur -18°C ou a atteint la température de -18°C en mode « éco programmé ». Lorsque la fonction « congélation rapide » est activée, le symbole s'éteint.

12. Indicateur de température élevée/mauvais fonctionnement ⚠

Ce témoin lumineux s'allume en cas de remontée anormale de température ou il signale un mauvais fonctionnement.

Signal sonore porte ouverte

Un signal sonore retentit lorsque la porte du congélateur reste ouverte pendant au moins 1 minute. Pour arrêter le signal sonore, appuyez sur n'importe quelle touche ou refermez la porte.

Fabrication des glaçons

- Remplissez un bac à glaçons (2 bacs à glaçons sont fournis avec votre appareil) avec de l'eau froide jusqu'aux trois quarts de sa hauteur et placez-le dans le congélateur. Les glaçons seront prêts après environ deux heures.
- Vous pouvez facilement extraire les glaçons en tordant légèrement le bac ou en y faisant couler de l'eau du robinet.

Rappel des catégories d'appareils

Votre appareil porte le sigle normalisé « 4 étoiles » ****, c'est-à-dire qu'il vous permet de conserver des aliments surgelés, de congeler des produits frais et de fabriquer des glaçons.

Types d'appareil	Températures dans le compartiment le plus froid	Durées de conservation
Pas d'étoile	Freezer : 0°C	Glaçons
*	Freezer : -6°C	Glaçons Conservation des surgelés courte : 3 à 4 jours (*)
**	Freezer : -12°C	Glaçons Conservation des surgelés moyenne : 1 à 4 semaines (*)
***	Compartiment conservation : Inférieur ou égal à -18°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois
****	Compartiment congélation : De -18°C à -24°C	Glaçons Conservation des surgelés longue : 3 mois à 12 mois Congélation possible de produits frais

(*) La durée de conservation dépend du type d'aliment; voir les instructions du fabricant sur l'emballage des produits.

Entreposage de nourriture

Mettez la nourriture congelée dans le congélateur dès que possible, et assurez-vous :
de ne pas entreposer trop d'éléments dans les tiroirs de rangement.
de permettre à l'air de circuler autour de chaque élément.
de ne pas entreposer de la nourriture non emballée.

Conseils d'économie d'énergie

Évitez de laisser la porte ouverte pendant longtemps car de l'air chaud entrera dans le congélateur et l'air froid contenu à l'intérieur s'échappera, ce qui provoquera un gaspillage d'énergie. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstruction empêchant la porte de se fermer correctement.

La manière d'agencer les tiroirs, bacs et clayettes présentée dans la description de l'appareil est faite de façon à ce que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible.

Pour une meilleure hygiène alimentaire

- A la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons d'attendre 2 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment congélateur. Si l'appareil est déjà en fonctionnement, ce délai n'est pas nécessaire.
- Ne placez pas de plats chauds dans le congélateur avant qu'ils n'aient refroidi, les aliments déjà congelés pourraient pourrir. Placez les aliments frais à congeler dans les 2 niveaux supérieurs (abattants) et utilisez les tiroirs pour conserver les produits déjà congelés. Ne mélangez pas les produits déjà congelés avec les produits frais.
- Lorsque vous souhaitez congeler des aliments (viande, viande hachée, poisson, etc.), pensez à les diviser en portions afin qu'ils puissent être consommés en une seule fois.
- Ne recongelez pas des aliments qui ont décongelé. Ceci présente des risques pour votre santé comme, par exemple, des intoxications alimentaires.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés dans de bonnes conditions et que l'emballage n'est pas déchiré.
- Lors du rangement des aliments surgelés, les conditions de conservation indiquées sur l'emballage doivent être respectées. S'il n'y a pas d'instructions, les aliments doivent être consommés le plus rapidement possible.
- Les aliments doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être replacés au congélateur le plus tôt possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé est humide et qu'il sent mauvais, l'aliment a peut-être été conservé auparavant dans de mauvaises conditions. Ne conservez pas cet aliment !
- La durée de conservation d'un aliment surgelé change selon la température ambiante, les ouvertures et fermetures répétées de la porte, le réglage de la température, le type d'aliment et le temps qui s'est écoulé entre le moment où l'aliment a été acheté et celui où il a été placé dans le congélateur. Respectez toujours les instructions indiquées sur l'emballage et ne dépassez jamais la date limite de consommation.
- AVERTISSEMENT : Les bouteilles et les canettes ne doivent pas être placées dans le congélateur. Elles peuvent éclater lors de la congélation du contenu, et les boissons gazeuses peuvent même exploser ! Ne stockez jamais de limonades, jus, bières, vins moussants, etc. dans le congélateur.
- AVERTISSEMENT : Ne mettez pas de crème glacée ou de glaçon dans la bouche immédiatement après leur sortie du congélateur. La glace très froide peut geler sur les lèvres ou la langue et vous blesser.
- AVERTISSEMENT : Ne touchez pas aux aliments congelés avec des mains mouillées. Le gel pourrait coller vos mains à la nourriture.

- AVERTISSEMENT : N’utilisez pas d'appareils électriques dans le congélateur (par exemple les sorbetières électriques, les mixers, etc.).

nettoyage et entretien

Nettoyage

Avant le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours l'éteindre et le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

Nous vous conseillons de **nettoyer et désinfecter régulièrement** (au moins une fois par an) votre appareil pour une meilleure hygiène et conservation des aliments.

- Retirez toute la nourriture du congélateur. Retirez soigneusement les clayettes en verre ainsi que les tiroirs de rangement de leurs rails.
- Vous pouvez nettoyer les **clayettes en verre et les bacs à glaçons** avec une éponge douce et de l'eau chaude additionnée d'un produit détergent doux type liquide vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement avec un chiffon doux. **Attention : ne nettoyez pas les clayettes en verre avec de l'eau chaude lorsqu’elles sont froides.** Le verre pourrait se casser en raison du changement soudain de température et causer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
- Nettoyez les **surfaces intérieures et extérieures** du congélateur avec du vinaigre d'alcool blanc mélangé à de l'eau.
  N’utilisez pas d’alcool, de poudres abrasives ni de détergents abrasifs car ils pourraient abîmer les surfaces.
- Rincez à l’eau claire puis, séchez soigneusement avec un chiffon doux.

- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu’ils sont propres et qu’il n’y a pas de particules de nourriture. Les joints de porte doivent être maintenus propres en permanence. Nettoyez-les avec de l’eau chaude et séchez-les bien.
- IMPORTANT : Ne placez pas d’huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l’huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties salies avec de l’eau chaude immédiatement.

Dégivrage

- Votre appareil à froid ventilé se dégivre automatiquement. L’eau de dégivrage est collectée dans un bac d’évaporation situé en bas à l’arrière du congélateur. L’eau s’évapore de ce bac automatiquement.

guide de dépannage

Bruits accompagnant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de congélation :

- **Cliquetis :**

Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.

- **Ronronnement :**

Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.

- **Gargouillis/clapotements :**

Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

En cas de coupure de courant

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. Cependant, n'ouvrez pas la porte. L'autonomie de fonctionnement de votre appareil est indiquée dans le paragraphe « FICHE PRODUIT ». Cette durée est sensiblement raccourcie selon la charge de l'appareil.
- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur.
- Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible.
- Attention ! Tout aliment décongelé ne doit pas être recongelé.

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions ci-dessous. Avant d'appeler le service après-vente de votre magasin, procédez aux vérifications suivantes :

1) Votre congélateur ne fonctionne pas :

Vérifiez :

- Qu'il est bien branché,
- Que le disjoncteur n'a pas été désactivé.

2) Le congélateur refroidit excessivement :

- La température est réglée sur une valeur trop élevée.

3) Le congélateur ne refroidit pas suffisamment :

- Vous avez peut-être mis des aliments chauds ou une trop grande quantité d'aliments dans le congélateur.
- La porte n'est peut-être pas fermée correctement.
- Il se peut que les joints d'étanchéité de la porte soient endommagés.
- La température n'est peut-être pas réglée correctement.

4) La porte du congélateur est difficile à ouvrir :

- Vous pouvez avoir des difficultés à ouvrir la porte du congélateur que vous venez juste de fermer. Lorsque l'on ouvre la porte, l'air froid qui s'échappe de la cuve est remplacé par de l'air à température ambiante. Pendant le refroidissement de cet air chaud, une dépression se forme, du vide se crée et la porte devient difficile à ouvrir. Au bout de quelques minutes, la pression normale se rétablit dans le congélateur et vous pouvez ouvrir la porte facilement.

Si les éléments ci-dessus ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, **ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même** ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

IMPORTANT : Seuls les techniciens de maintenance sont compétents pour effectuer des réparations sur cet appareil. Des réparations non conformes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur et ne sont pas couvertes par la garantie.

Éclairage intérieur led

- Votre appareil dispose d'un éclairage LED. Ce type d'éclairage est conçu pour fonctionner plus longtemps qu'une ampoule classique. Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur au cas où l'éclairage s'avérerait défectueux.

instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- If the appliance is to be sold or transferred to another person, make sure that the instruction manual accompanies it.

Before first use

- Before plugging the appliance into the mains for the first time, please let the appliance rest for two hours if it was transported in the upright position, or 24 hours if it was transported in the horizontal position. This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.

Intended use

- This appliance is intended for household use only.
- This appliance is not intended for use in:

- Corner kitchens reserved for staff in shops, offices and other professional environments;

- Farms and use by customers in hotels, motels and other residential environments;
- Bed and Breakfast type environments ;
- Catering and other similar applications except retail.

- It is suitable for freezing and storing frozen food as well as for making ice cubes.
- For safety reasons, do not modify or attempt to modify the characteristics of this appliance. Doing so would be a danger to you.

Child safety

- Packaging materials (wrapping paper, polystyrene) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation! Do not leave packaging materials within the reach of children!
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, as long as they are properly supervised or instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the appliance. Children must be supervised if they

are cleaning and maintaining the appliance.

- Children under the age of 8 years may not load and unload refrigeration appliances.

Power cord

- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- This appliance is equipped with an earthed plug. It must be plugged into an earthed wall socket that is properly installed and connected to the electrical grid in accordance with current standards.
- Make sure that the power cord cannot be crushed or pinched, especially around the plugs, sockets, and the connection point to the appliance.
- When you unplug the cord, always pull it out at the plug. Do not pull on the cord itself.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by your retailer, after-sales department or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Do not use an extension cord or a multi-socket adaptor.
- Never remove the plug with wet hands to avoid electric shock.

Daily use

- Always unplug it from the socket before cleaning or servicing the appliance.
- WARNING: Keep the ventilation openings clear in the appliance enclosure or in the installation structure.
- WARNING: Do not use mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- WARNING: Do not use electrical appliances (for example electric ice cream makers, blenders, etc.) inside the food storage compartment, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- WARNING: Containers containing flammable gases or liquids may leak at low temperatures. They may cause an explosion! Do not store any containers containing flammable materials such as spray bottles, fire extinguishers, ink cartridges, etc. in this appliance.
- Bottles and cans should not be placed in the freezer. They can burst when the contents freeze, and sodas can even explode! Never store soda, juice, beer, sparkling wine, etc. in the freezer compartment.
- Do not put ice cream or ice in your mouth immediately after taking them out of the freezer.

Very cold ice can freeze on your lips or tongue and hurt you.

- Do not touch frozen surfaces and frozen products with wet hands and do not consume certain products such as popsicles as soon as you take them out of the appliance; their very low temperature can cause skin burns.
- Thawed products must never be refrozen (unless it has been cooked in the meantime).
- Do not place heavy objects on this device.

Food preservation

- In order to optimise the storage of your food, please refer to the corresponding paragraph of these instructions for use.

To avoid food contamination, the following instructions must be followed:

- Leaving the door open for a prolonged period can cause a significant increase in the temperature of the appliance's compartments.
- Regularly clean any surfaces that may be in contact with food and the accessible drainage systems.
- Clean water containers if they have not been used for 48 hours; thoroughly rinse the distribution

system connected to a water distribution system if water has not been collected for 5 days.

- Store raw meat and fish in the appropriate bins of the appliance so that these food items do not come into contact with or drip onto other food items.
- "Two-star" compartments for frozen food are suitable for storing pre-frozen food and storing or making ice cream and ice cubes.
- "One, two and three-star" compartments are not suitable for freezing fresh food.
- If the refrigeration appliance is left empty for a prolonged period, turn it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould forming inside.

Refrigerant

- The refrigeration circuit uses a natural gas (R600a) which is very environmentally friendly but nevertheless flammable.
- This "Danger: fire hazard/flammable materials" symbol indicates that the refrigerant gas in your appliance is flammable in the event of a leak resulting from damage.

- During the transportation and installation of your appliance, make sure that none of the components of the refrigeration circuit have been damaged.
- If the refrigeration circuit is damaged:
- - Keep the appliance away from open flames and sources of ignition;
- - Ensure good ventilation of the room in which the appliance is located.
- WARNING: Do not damage the refrigeration circuit.

Installation

- WARNING: To avoid any risk, due to the instability of the appliance, it must be secured in accordance with the instructions.
- WARNING: When positioning the appliance, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- WARNING: Do not place mobile power strips or portable power strips at the back of the appliance.
- WARNING: This refrigeration appliance is not intended to be used as an integrated appliance.

Transport

- Be careful, there is a risk of injury or damage if the appliance is transported incorrectly.

- When moving the appliance, it must be packed and immobilised. Comply with the transport rules indicated on the packaging. Do not lay the appliance down horizontally or place it at an angle greater than 45°.
- When moving or transporting, first remove all removable parts from the appliance (shelves, accessories, vegetable crispers, etc.) or immobilise them inside the appliance.

In case of malfunction

- If the appliance does not operate properly, please refer to the “TROUBLESHOOTING GUIDE” section at the end of these instructions. If the information it contains does not help, please do not make any other repairs yourself.
- Repairs made by inexperienced persons can cause serious injuries or breakdowns. Contact your retailer’s after-sales department.

Disposal

- When disposing of your appliance, please dispose of it at an authorised recycling centre. Do not expose the appliance to flames.

- Please make used appliances unusable before disposing of them. Unplug and cut the power cord, break or remove the door spring and, if applicable, the door screws. You will thus ensure that children or animals cannot lock themselves in the appliance while playing (There is a risk of suffocation!) or endanger themselves in another way.

INFORMATIONS

You can find the information on the models as they have been recorded in the product database on the following website by conducting a search for the model's ID (*) shown on the energy label :

https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of the appliance is 5 years. During this period, the original spare parts will be available so that the appliance may be kept in proper working order.
Internet link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4 (a) of the appendix of Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found: **https://www.boulanger.com/info/assistance/**

unpacking

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your dealer store.
- Remove all tape and packaging material on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance and any accompanying accessories with warm water and a little white vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, dry the appliance completely.
- You can use white spirit to remove any remaining adhesive on the outside of the appliance.
- **To clean the appliance, always unplug it, or remove the fuses or turn off the circuit breaker.**

installation

Place of installation

- Place your freezer on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must therefore be placed on a solid and resistant floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (**10°C** minimum and **43°C**maximum). Make sure to leave a space of at least 10 cm around the appliance.
- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the outlet is accessible.
- Make sure after installing it that it is not resting on its power cord.
- **Leave the appliance in its final location for two hours before plugging it in. This will allow the refrigerant circuit to stabilise.**
- **WARNING: To avoid any risk, due to the instability of the appliance, it must be secured in accordance with the instructions.**

Climate class

Only install the appliance in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed (see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance. The table below shows the correct room temperature for each climate class :

Climate class	Room temperature
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	+16 to +43°C

The climate class of the appliance is "**SN/T**" If the room temperature is below or above the rated room temperature, the performance of your freezer may be affected, and your food may spoil.

Sufficient ventilation

Make sure that air can always circulate freely around the appliance.

For the appliance to run properly, do not obstruct the vents and leave a space of at least 20 cm above the device, 10 cm between the back and the wall and 2 cm on each side.

If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other to prevent condensation from forming on the outside.

Levelling

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, rotate the adjustable feet at the front to properly level the appliance.

Fitting the spacers to the condenser

Insert the two plastic spacers provided on the condenser as shown below. The spacers will maintain the necessary clearance between the freezer and the wall to allow good air circulation.

Reversing the direction of the door opening

You can change the opening direction of the door of the freezer, if necessary. To make this modification, follow the steps according to the numerical order as shown in the diagrams below or contact a qualified professional.

Unplug the appliance from the mains when reversing the opening direction of the door.

Note: The wiring for the power supply to the control panel is present on both sides of the door behind the cover. Disconnect the connector in the strip on one side and reconnect it on the other side by sliding the cable in the hinge.

1
2
3
4
5
6
45
7
8
9
(12)
10
11
12
13
14
15
16
16
17
18
19
20
21
180

Getting started

- Before plugging the appliance into the mains for the first time, **leave the appliance to rest for 2 hours** so that the refrigerant gas can stabilise in the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.
- Plug the appliance into a mains socket.
- Wait for at least 2 hours before putting any food in the appliance in order to obtain the correct temperature inside the freezer.

Description of the control panel

1. Display of the recommended temperature in the freezer
2. Temperature control knob
   Press this button to adjust the freezer temperature setting from -18°C to -24°C. Set the freezer temperature setting to -18°C for normal everyday use.

3. Quick-freeze function selection button
Press this button to activate/deactivate quick freezing. The quick-freeze function will automatically switch off after 34 hours or when the freezer has reached the desired temperature. If you intend to freeze a large quantity of fresh products, press this button a short while before you add the food. Quick-freezing does not resume when the power is restored after a power failure.

4. Quick-freeze activated indicator
This indicator light flashes when the quick-freeze function is activated.

5. "Programmed eco" function selection button
Press this button to activate/deactivate the "programmed eco" function. The freezer operates in the most economical mode for 6 hours. The symbol is displayed on the screen. This function automatically deactivates after 6 hours.

6. "Programmed eco" function indicator
This indicator light switches on when the "programmed eco" function is activated.

7. "Screen saver" mode selection button
When you press this button, the screen switches to "standby" mode: all the indicators except the standby indicator are off. The screen will switch on for a few minutes when you press a button or when you open the door. It switches off later. To deactivate the "standby" mode, press the button once to reactivate the display and a second time to cancel the "standby" mode.

8. "Screen saver" mode indicator
This indicator light switches on when the "screen saver" mode is activated.

9. Control lock button. 3"
Press this button for 3 seconds to lock/unlock the control keys. The symbol is displayed on the screen; you can no longer change the settings.

10. Control lock indicator
This indicator light switches on when the control lock is activated.

11. Economy mode activated indicator

    The e symbol is displayed on the screen when the freezer temperature is set to -18°C or has reached the temperature of -18°C in "eco programmed" mode. When the "quick freeze" function is activated, the symbol goes out.

12. High temperature/malfunction indicator ⚠

    This indicator light switches on in the event of an abnormal rise in temperature or to signal a malfunction.

Audible door open signal

An audible signal sounds when the freezer door remains open for at least 1 minute. To stop the audible signal, press any button or close the door.

Making ice cubes

- Fill an ice cube tray (2 ice cube trays are supplied with your appliance) with cold water up to three quarters full and place it in the freezer. The ice cubes will be ready after about two hours.
- You can easily remove the ice cubes by slightly twisting the tray or by placing it under running tap water.

Appliance categories (recap)

The appliance has a "4 star" rating ****, which means you can store frozen food, freeze fresh products and make ice cubes.

Type of appliance	Temperatures in the coldest compartment	Storage times
No stars	Freezer: 0°C	Ice cubes
*	Freezer: -6°C	Ice cubes Short-term storage of frozen food: 3 to 4 days (*)
**	Freezer: -12°C	Ice cubes Average frozen food storage period: 1 to 4 weeks (*)
***	Storage compartment: Less than or equal to -18°C	Ice cubes Long-term frozen food storage: 3 months to 12 months
****	Freezer compartment: From -18°C to -24°C	Ice cubes Long-term frozen food storage: 3 months to 12 months It is possible to freeze fresh products

(*) The storage time depends on the type of food; see manufacturer's instructions on the product packaging.

Food storage

Put frozen food in the freezer as soon as possible, and:
do not store too many items in the storage drawers.
allow air to circulate around each element.
do not store unpackaged food.

Energy saving tips

Do not leave the door open for a long time as hot air will get inside the freezer and the cold air inside will escape, thereby wasting energy. Make sure there are no obstructions preventing the door from closing properly.
The drawers, trays and shelves are organised as shown in the description of the appliance so that the energy is used as efficiently as possible.

Better food hygiene

- When switching the appliance on, wait for two hours before adding fresh products to the freezer compartment. If the appliance is already running, this waiting period is not necessary.
- Do not place hot dishes in the freezer before they have cooled down. This may cause previously frozen food to rot. Place fresh food to be frozen in the 2 upper levels (flaps) and use the drawers to store the previously frozen products. Do not mix previously frozen products with fresh products.
- When you want to freeze food items (meat, minced meat, fish, etc.), consider dividing them into portions so that they can be eaten all at once.
- Do not refreeze food that has thawed. This can cause problems for your health such as food poisoning.
- When buying frozen food, make sure that it has been frozen under good conditions and that the packaging is not torn.
- When storing frozen food, the storage conditions indicated on the packaging must be observed. If there are no instructions, food should be eaten as quickly as possible.
- Food should be transported in suitable packaging to maintain the quality of the food and should be returned to the freezer as soon as possible.
- If the packaging of a frozen food item is damp and smells bad, it may have been stored under improper conditions. Do not keep this food!
- The shelf life of a frozen food item changes depending on the ambient temperature, repeated opening and closing of the door, the temperature setting, the type of food and the time that has elapsed between the time the food was purchased and when it was placed in the freezer. Always follow the instructions on the packaging and never exceed the expiration date.
- WARNING: Bottles and cans should not be placed in the freezer. They can burst when the contents freeze, and sodas can even explode ! Never store lemonade, juice, beer, sparkling wine, etc. in the freezer compartment.
- WARNING: Do not put ice cream or ice in your mouth immediately after taking them out of the freezer. Very cold ice can freeze on your lips or tongue and hurt you.
- WARNING: Do not touch frozen foods with wet hands. The ice could stick your hands to the food.
- WARNING: Do not put electrical appliances (e.g. electric ice cream makers, blenders, etc.) in the refrigerator and/or the freezer.

cleaning and maintenance

Cleaning

To clean the appliance, switch it off and unplug it, or remove the fuses or flip the circuit breaker to the OFF position

Regularly clean and disinfect your appliance (at least once a year) for better hygiene and food preservation.

- Remove all the food from the freezer. Carefully remove the glass shelves and the storage drawers from their rails.
- Clean the **glass shelves and ice cube trays** with a soft sponge and some hot water with some mild detergent (e.g. dishwashing liquid). Rinse with clear water and dry carefully with a soft cloth. **Warning: do not clean glass shelves with hot water when they are cold.** The glass could break due to sudden changes in temperature and cause personal injury or property damage.
- Clean the **interior and exterior surfaces** of the freezer with white alcohol vinegar mixed with water.
  Do not use alcohol, abrasive powders or abrasive detergents as they can damage the surfaces.
- Rinse with clear water then, dry thoroughly with a soft cloth.

- Inspect the door seals regularly to make sure they are clean and that there are no food particles. Door seals must be kept clean at all times. Clean them with hot water and thoroughly dry them.
- IMPORTANT: Do not put oil or oily dishes in the refrigerator in unsealed containers, as grease can damage the refrigerator's plastic surfaces. If you spill or splash oil onto the plastic surfaces, immediately clean the soiled parts with hot water.

Defrosting

- Your ventilated freezer defrosts automatically. The defrosting water is collected in a drain pan located at the bottom rear of the freezer. The water evaporates from this pan automatically.

troubleshooting guide

Noises during operation

The following noises are typical for freezer appliances:

- **Clicking:**

When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.

- **Whirring:**

When the compressor is running, you hear it purring.

- **Gurgling/splashing:**

When refrigerant flows into the narrow tubes, gurgling and splashing can be heard. Even after the compressor stops, these noises continue for a short time.

In case of power failure

- If the breakdown does not last very long, there is no risk of your food spoiling. However, do not open the door. The operating autonomy of your appliance is indicated in the "PRODUCT SHEET" section. This period drops significantly depending on the load of the appliance.
- If the power failure is prolonged, transfer the frozen products to another freezer.
- As soon as you notice that thawing has started, eat the food as quickly as possible.
- Warning! Any food that has thawed should not be refrozen.

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the following instructions. Before contacting the after-sales service of your store, check the following:

1) Your freezer doesn't work:

Check:

- That it is properly plugged in;
- That the circuit breaker has not been tripped.

2) The freezer is too cold:

- The temperature setting is too high.

3) The freezer is not cold enough:

- You may have put some hot food or a large amount of food in the freezer.
- The door may not be closed properly.
- The door seals may be damaged.
- The temperature setting may not be properly adjusted.

4) The freezer door is difficult to open:

- You may find it hard to open a freezer door that has just been closed. When the door is opened, the cold air that escapes from the cabinet is replaced by air at room temperature. When this warm air cools, the pressure inside decreases forming a vacuum that makes it difficult to open the door. After a few minutes, the pressure inside the freezer will return to normal and you can easily open the door.

If the information above does not help you solve your specific problem, **do not attempt to perform any repairs on the appliance yourself**; contact your retailer's after-sales department.

IMPORTANT: Repairs on the appliance must only be carried out by properly qualified service technicians. Non-compliant repairs may be hazardous for the user and are not covered by the warranty.

Inside LED lighting

- Your appliance has LED lighting. This type of lighting is designed to work longer than a conventional light bulb. Contact your retailer's after-sales service if the lighting is defective.

gebruiksvoorschriften

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Vergewis u ervan deze handleiding door te geven, wanneer u het toestel verkoopt of aan iemand anders geeft.

Vóór het eerste gebruik

- Laat het toestel twee uur rusten wanneer het toestel verticaal werd vervoerd of 24 uur wanneer het toestel horizontaal werd vervoerd vooraleer het voor de eerste keer op het net aan te sluiten, om het koelgas opnieuw in de compressor te laten komen. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.

Voorzien gebruik

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt in:

- Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
- Boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Omgevingen van het type chambre d'hôtes;
- Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.

- Het toestel dient om ingevroren voedingsmiddelen te bewaren en ijsblokjes te maken.
- Wijzig de eigenschappen van dit toestel om veiligheidsredenen niet, en of probeer dit ook niet, omwille van veiligheidsredenen. Dit zou gevaarlijk kunnen zijn voor uzelf.

Veiligheid van kinderen

- Verpakkingsmaterialen (verpakkingspapier, piepschuim) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Er is gevaar op verstikking! Houd verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen!
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies gekregen hebben over een veilig gebruik van het toestel en dat ze

de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen enkel uitgevoerd worden door kinderen wanneer ze begeleid worden.

- Kinderen jonger dan 8 jaar mogen koeltoestellen niet in- en uitladen.

Voedingssnoer

- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Dit toestel is voorzien van een geaard stopcontact. Het toestel moet worden aangesloten op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact en worden verbonden met het elektriciteitsnet, conform de geldende normen.
- Let erop dat het voedingssnoer niet geplet of geklemd wordt, in het bijzonder ter hoogte van de stekkers, de stopcontacten en de aansluiting op het toestel.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door uw dealer, zijn

klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

- Gebruik geen verlengkabel of stekkerdoos.
- Haal de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.

Dagelijks gebruik

- Trek steeds de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen of onderhoudswerken uit te voeren.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen van de omsloten ruimte rond het toestel of in de inbouwconstructie vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen dan deze die aanbevolen worden door de fabrikant om het ontdooiingsproces te versnellen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische toestellen (bijvoorbeeld elektrische ijsmachines, mixers, enz.) in het compartiment voor de bewaring van voedingsmiddelen, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
- WAARSCHUWING: Recipiënten met gas of ontvlambare vloeistoffen kunnen lekken bij lage

temperaturen. Ze kunnen ontploffen! Bewaar in het toestel geen enkel recipiënt dat brandbare materialen bevat zoals verstuivers, brandblussers, inktcartridges, enz.

- Flessen en blikjes mogen niet in de diepvriezer worden geplaatst. Deze kunnen uit elkaar spatten wanneer de inhoud bevriest en gashoudende dranken kunnen zelfs ontploffen! Bewaar limonade, vruchtensap, bier, schuimwijn enz. nooit in het diepvriescompartiment.
- Eet geen ijs of stop geen ijsblokjes in uw mond wanneer deze net uit de diepvriezer komen. Het erg koude ijs kan bevriezen op uw lippen of tong en kan u verwonden.
- Raak bevroren oppervlakken en ingevroren producten nooit aan met vochtige handen en eet sommige producten zoals ijslolly's niet wanneer ze pas uit het toestel werden gehaald; De erg lage temperatuur ervan kan brandwonden op de huid veroorzaken.
- Een ontdooid product mag nooit opnieuw ingevroren worden (tenzij het ondertussen bereid werd).
- Plaats geen zware voorwerpen op het toestel.

Voedingsmiddelen bewaren

- Raadpleeg bijhorende paragraaf in deze handleiding voor het optimaal bewaren van uw voedingsmiddelen.

Volg deze instructies om besmetting van voedsel te vermijden:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het toestel aanzienlijk doen stijgen.
- Maak oppervlakken die in contact kunnen komen met voedingsmiddelen en toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
- Reinig waterrecipiënten wanneer deze gedurende 48 uur niet worden gebruikt; spoel de distributiesystemen die aangesloten zijn op de waterleiding wanneer deze gedurende 5 dagen niet worden gebruikt.
- Plaats rauw vlees en rauwe vis in de hiervoor voorziene bakjes in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met andere voedingsmiddelen of zodat ze niet op de andere voedingsmiddelen druipen.
- De compartimenten met "twee sterren" voor ingevroren voedingsmiddelen zijn geschikt voor het

bewaren van vooraf ingevroren voedingsmiddelen, het bewaren of maken van roomijs en ijsblokjes.

- De compartimenten met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse voedingsmiddelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel gedurende lange tijd leeg blijft en ontdooi, reinig, wrijf droog en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het toestel te vermijden.

Koelmiddel

- Het koelcircuit gebruikt een natuurlijk gas (R600a) dat erg milieuvriendelijk, maar wel ontvlambaar is.
- Dit symbool "Gevaar"; risico op brand/ ontvlambare materialen" geeft aan dat het koelgas van uw toestel ontvlambaar is wanneer er door beschadiging aan het toestel lekken ontstaan.

- Controleer tijdens het transport en de installatie van het toestel of geen enkel onderdeel van het koelcircuit beschadigd werd.
- Indien het koelcircuit beschadigd is:
- - Houd het toestel uit de buurt van open vlammen en ontstekingsbronnen

- - Zorg voor een goede verluchting in de ruimte waar het toestel geplaatst wordt.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.

Installatie

- WAARSCHUWING: Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiliteit van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.
- WAARSCHUWING: Zorg er bij de installatie van het toestel voor dat het voedingssnoer niet klem zit of beschadigd wordt.
- WAARSCHUWING: Plaats geen mobiele sokkels van stekkerdozen of draagbare voedingsblokken achter het toestel.
- WAARSCHUWING: Dit koeltoestel is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.

Vervoer

- Opgelet: Het verkeerd vervoeren van het toestel kan verwondingen of beschadigingen veroorzaken.
- Pak het toestel in wanneer het verplaatst wordt en maak het vast. Volg de vervoersvoorschriften die op de verpakking vermeld staan. Plaats het toestel niet horizontaal of in een hoek groter dan 45°.

- Haal bij het verhuizen of vervoeren eerst alle verwijderbare onderdelen (legplanken, accessoires, groentebakken, enz.) uit het toestel of maak ze in het toestel vast.

In geval van een slechte werking

- Raadpleeg eerst de paragraaf 'PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS' aan het einde van deze handleiding wanneer het toestel niet correct werkt. Voer zelf geen herstellingen uit wanneer de informatie u niet helpt.
- Herstellingen die worden uitgevoerd door onervaren personen kunnen verwondingen of ernstige pannes veroorzaken. Contacteer de klantendienst van uw verkoper.

Afdanken

- Breng het toestel naar een erkend recyclagecentrum. Stel het toestel niet bloot aan vlammen.
- Maak versleten toestellen onbruikbaar vooraleer ze af te danken. Haal de stekker uit het stopcontact en knip het voedingssnoer af, breek of verwijder de vering van de deur en indien nodig de schroeven van de deur. Zorg ervoor dat kinderen of dieren niet opgesloten kunnen raken wanneer ze in het toestel spelen (verstikkingsgevaar) of niet op een andere manier in gevaar kunnen komen.

INFORMATIONS

Alle informatie over de modellen, zoals ze in de database op de volgende website geregistreerd zijn, kunt u terugvinden door uw model op te zoeken met het nummer (*) dat u op het energie-etiket kunt vinden :

https://eprel.ec.europa.eu/

5 jaar service gegarandeerd. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.
Link naar de website waar de informatie terug te vinden is waarnaar wordt verwezen in punt 4 a) van de bijlage van Europese verordening 2019/2019 van de Commissie: **https://www.boulanger.com/info/assistance/**

uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking
- Controleer of het toestel niet beschadigd raakte tijdens het transport. Sluit het toestel nooit aan wanneer het beschadigd is! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle tape en alle verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Vóór het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel en de accessoires die eventueel bij het toestel worden geleverd met lauw water met een beetje witte azijn. Gebruik geen zeep of detergens, aangezien de geur indringend kan zijn. Wrijf na het reinigen het toestel volledig droog.
- U kunt white spirit gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.
- **Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit vóór de reiniging.**

installatie

Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt

- Zet uw diepvriezer op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingsmiddelen: het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel moet in een droge en goed verluchte kamer worden geïnstalleerd, op omgevingstemperatuur (minimum **10 °C** en maximum **43 °C**). Let erop minstens 10 cm vrij te laten rond het toestel.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.
- Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingssnoer staat.
- **Laat het toestel twee uur op de definitieve plaats staan alvorens het aan te sluiten. Hierdoor kan het koelcircuit stabiliseren.**
- **WAARSCHUWING: Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiliteit van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.**

Klimaatklasse

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het toestel werd ontworpen (zie tabel hieronder).

De klimaatklasse staat op het typeplaatje op de buitenkant van het toestel. De tabel hieronder geeft de juiste omgevingstemperatuur voor elke klimaatklasse weer:

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32 °C
N	Van +16 tot +32 °C
ST	Van +16 tot +38 °C
T	Van +16 tot +43 °C

Uw toestel behoort tot klimaatklasse "**SN/T**". Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met een risico voor het vervallen van de voedingsmiddelen.

Voldoende ventilatie

Let erop dat de lucht vrij rond het toestel kan circuleren.

Zorg er om een goede werking te garanderen van uw toestel voor dat de ventilatieopeningen vrij blijven en laat minstens 20 cm boven, 10 cm aan de achterkant en 2 cm aan weerszijden van het toestel vrij.

Indien uw toestel naast een andere koelkast of een diepvriezer dient te worden geplaatst, let er dan op dat de twee toestellen niet vlak naast elkaar staan om condensatievorming aan de buitenkant te vermijden.

Waterpas zetten

Om zonder trillingen te werken, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.

Installatie van de vulplaatjes op de condensor

Breng de twee meegeleverde vulplaatjes in kunststof aan op de condensor zoals hiernaast wordt geïllustreerd. De vulplaatjes behouden de afstand die nodig is tussen de diepvriezer en de muur om te zorgen voor een goede luchtcirculatie.

Omkeren van de openingsrichting van de deur

Indien nodig kunt u de openingsrichting van de deur van uw diepvriezer wijzigen. Om die te wijzigen, gaat u stap voor stap te werk door de cijfers op de schema's hieronder te volgen of contacteer een gekwalificeerde vakman.

Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de openingsrichting van de deuren omkeert.

Opmerking: De bekabeling voor de stroomtoevoer van het bedieningspaneel bestaat uit de twee zijkanten van de deur achter de afdekkap. Ontkoppel aan een kant de aansluiting in het paneel en sluit deze aan de andere kant aan door de kabel in het scharnier te schuiven.

1
2
3
4
5
6
45
7
8
9
(12)
10
11
12
13
14
15
16
16
17
18
19
20
21
180

gebruik

Inwerkingstelling

- **Let erop dat u het toestel 2 uur laat rusten** wanneer u het toestel voor de eerste keer inschakelt, zodat het koelgas kan stabiliseren in de compressor. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.
- Sluit het toestel op een stopcontact aan.
- Wacht minstens 2 uur alvorens voedingsmiddelen in het toestel te steken, zodat aan de binnenkant van de diepvriezer de juiste temperatuur wordt bereikt.

Beschrijving van het bedieningspaneel

1. Weergave van de vereiste temperatuur in de diepvriezer
2. Insteltoets voor de temperatuur
   Druk op deze toets om de temperatuur van de diepvriezer in te stellen tussen -18 °C en -24 °C. Wij raden u aan de temperatuur van de diepvriezer in te stellen op -18 °C voor een normaal dagelijks gebruik.

3. Selectietoets voor de functie snel invriezen
Druk op deze toets om snel invriezen te activeren/desactiveren. Snel invriezen wordt automatisch uitgeschakeld na 34 uur of wanneer de diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt. Als u een grote hoeveelheid verse producten wilt invriezen, druk dan even voordat u de voedingsmiddelen in de diepvriezer steekt op deze toets. De functie snel invriezen wordt niet opnieuw geactiveerd wanneer er terug stroom is na een stroompanne.

4. Indicator voor snel invriezen geactiveerd
Dit controlelampje knippert wanneer de functie snel invriezen geactiveerd is.

5. Selectietoets van de functie "ecoprogramma".
Druk op deze toets om de functie "ecoprogramma" te activeren/desactiveren. De diepvriezer werkt gedurende 6 uur in de meest zuinige modus. Het symbool wordt op het scherm weergegeven. Deze functie wordt automatisch na 6 uur uitgeschakeld.

6. Indicator voor de functie "ecoprogramma"
Dit controlelampje gaat branden wanneer de functie "ecoprogramma" geactiveerd is.

7. Selectietoets van de "scherm in stand-bymodus"
Wanneer u op deze toets drukt, gaat het scherm over in de stand-bymodus: alle indicatoren, behalve de stand-by-indicator, doven. Het scherm licht enkele minuten op wanneer u op een toets drukt of wanneer u de deur opent. Daarna gaat het scherm uit. Om de stand-by-modus uit te schakelen, drukt u een keerop de toets om de weergave opnieuw te activeren en drukt u nogmaals om de stand-by-modus te annuleren.

8. Indicator voor de "scherm in stand-by-modus"
Dit controlelampje gaat branden wanneer de "scherm in stand-by-modus" geactiveerd is.

9. Selectietoets van de vergrendeling van de bedieningstoetsen 3"
Druk 3 seconden op deze toets om de bedieningstoetsen te vergrendelen/ontgrendelen. Het symbool wordt op het scherm weergegeven; u kunt de instellingen niet meer wijzigen.

10. Indicator voor de vergrendeling van de bedieningstoetsen
Dit controlelampje gaat branden wanneer de bedieningstoetsen vergrendeld zijn.

11. Indicator voor de geactiveerde zuinige modus

Het symbool e wordt op het scherm weergegeven wanneer de temperatuur van de diepvriezer ingesteld staat op -18 °C of de temperatuur van -18 °C heeft bereikt in de modus "ecoprogramma". Wanneer de functie "snel invriezen" geactiveerd wordt, dooft het symbool.

12. Indicator voor een hoge temperatuur/slechte werking ⚠

Dit controlelampje gaat branden wanneer de temperatuur abnormaal stijgt of er sprake is van een slechte werking.

Geluidssignaal bij open deur

Er weerklinkt een geluidssignaal wanneer de deur van de diepvriezer minstens 1 minuut open blijft. Om dit te doen stoppen, drukt u op eender welke toets of sluit u de deur.

IJsblokjes maken

- Vul een ijsbakje (er zijn 2 ijsbakjes met uw toestel meegeleverd) met koud water tot drie vierde van de hoogte en plaats het in de diepvriezer. De ijsblokjes zijn na ongeveer twee uur klaar.
- U kunt de ijsblokjes er gemakkelijk uithalen door het bakje een beetje te verdraaien of door er kraantjeswater op te laten lopen.

praktische tips voor gebruik

Herhaling van de toestelcategorieën

Uw toestel draagt de vermelding "4 sterren" ****, d.w.z. dat u diepgevroren voedingsmiddelen kunt bewaren, verse producten kunt invriezen en ijsblokjes kunt maken.

Toesteltypes	Temperaturen in het koudste compartiment	Bewaartermijn
Geen ster	Freezer: 0 °C	IJsblokjes
*	Freezer: -6 °C	IJsblokjes Kort bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 4 dagen (*)
**	Freezer: -12 °C	IJsblokjes Gemiddeld bewaren van diepvrieswaren: 1 tot 4 weken (*)
***	Bewaarcompartiment: Lager of gelijk aan -18 °C	IJsblokjes Lang bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 12 maanden
****	Diepvriescompartiment: Van -18 °C tot -24 °C	IJsblokjes Lang bewaren van diepvrieswaren: 3 tot 12 maanden Verse producten invriezen

(*) De bewaartermijn is afhankelijk van het soort voedingsmiddel; raadpleeg de instructies van de fabrikant op de verpakking van de producten.

Bewaren van voedingsmiddelen

Leg het ingevroren product zo snel mogelijk in de diepvriezer en let erop dat:
u niet te veel producten in de opberglades bewaart.
er lucht kan circuleren rondom elk product.
u geen onverpakte producten bewaart.

Tips om energie te besparen

Vermijd dat de deur lang blijft openstaan, want hierdoor komt er warme lucht de diepvriezer binnen en de koude lucht die in de diepvriezer zit, zal ontsnappen, wat energieverspilling is.
Let erop dat er niets tussen de deur zit, zodat ze niet correct kan sluiten.
De lades, bakken en legplanken moeten zodanig worden geschikt - zie beschrijving van het toestel - dat de energie zo logisch mogelijk wordt verbruikt.

Voor een betere voedselhygiëne

- Bij het inschakelen van het toestel raden we aan 2 uur te wachten vooraleer verse voedingsmiddelen in het diepvriescompartiment te plaatsen. Indien het toestel reeds werkt, is deze termijn niet nodig.
- Plaats geen warme gerechten in de diepvriezer voordat ze zijn afgekoeld, aangezien reeds ingevroren voedingsmiddelen dan zouden kunnen rotten. Plaats verse voedingsmiddelen die u wilt invriezen in de bovenste 2 niveaus (kleppen) en gebruik de lades om reeds ingevroren producten te bewaren. Plaats geen reeds ingevroren producten bij verse producten.
- Wanneer u voedingsmiddelen wenst in te vriezen (vlees, gehakt, vis, enz.), verdeel ze dan in porties zodat ze in een keer kunnen worden verbruikt.
- Vries ontdooide voedingsmiddelen niet opnieuw in. Dat vormt een risico voor uw gezondheid zoals, bijvoorbeeld, voedselvergiftiging.
- Wanneer u diepgevroren producten koopt, let er dan op dat ze in goede omstandigheden werden ingevroren en dat de verpakking niet gescheurd is.
- Tijdens het schikken van de diepgevroren voedingsmiddelen moeten de bewaarvoorschriften op de verpakking worden nageleefd. Als er geen instructies op staan, moeten de voedingsmiddelen zo snel mogelijk worden verbruikt.
- De voedingsmiddelen moeten in geschikte verpakkingen worden vervoerd om de voedselkwaliteit te behouden en moeten zo snel mogelijk opnieuw in de diepvriezer worden gelegd.
- Als de verpakking van een diepgevroren voedingsmiddel vochtig is of vies ruikt, werd het voedingsmiddel misschien eerder in slechte omstandigheden bewaard. Bewaar dit voedingsmiddel niet!
- De bewaartermijn van een diepgevroren voedingsmiddel verandert naargelang de omgevingstemperatuur, het herhaaldelijk openen en sluiten van de deur, de instelling van de temperatuur, het type voedingsmiddel en de tijd die verstreken is tussen het ogenblik waarop het voedingsmiddel werd gekocht en dat waarop het in de diepvriezer werd gelegd. Volg altijd de instructies op de verpakking en overschrijd nooit de houdbaarheidsdatum.
- WAARSCHUWING: Flessen en blikjes mogen niet in de diepvriezer worden geplaatst. Deze kunnen uit elkaar spatten wanneer de inhoud bevriest en gashoudende dranken kunnen zelfs ontploffen! Bewaar limonade, vruchtensap, bier, schuimwijn enz. nooit in de diepvriezer.
- WAARSCHUWING: Eet geen ijs of stop geen ijsblokjes in uw mond wanneer deze net uit de diepvriezer komen. Het erg koude ijs kan bevriezen op uw lippen of tong en kan u verwonden.
- WAARSCHUWING: Raak ingevroren voedingswaren niet aan met natte handen. De vorst kan uw handen aan de voedingsmiddelen doen kleven.

- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische toestellen in de diepvriezer (bijvoorbeeld elektrische sorbetmachines, mixers, enz.).

reiniging en onderhoud

Reiniging

Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit vóór de reiniging.

Wij raden u aan om uw toestel **regelmatig te reinigen en te ontsmetten** (minstens een keer per jaar) voor een betere hygiëne en bewaring van de voedingsmiddelen.

- Haal alle voedingsmiddelen uit de diepvriezer. Verwijder de glazen legplanken zorgvuldig, alsook de opberglades van hun rails.
- U kunt de **glazen legplanken en de ijsbakjes** schoonmaken met een zachte spons en warm water met een zacht detergens zoals om af te wassen. Spoel vervolgens met helder water en droog zorgvuldig af met een zachte doek. **Opgelet: Reinig de glazen legplanken niet met warm water wanneer de planken koud zijn.** Het glas zou kunnen breken door de plotse temperatuurverandering en zou personen kunnen verwonden of schade kunnen veroorzaken.
- Reinig de **binnen- en buitenoppervlakken** van de diepvriezer met witte alcoholazijn gemengd met water.
  Gebruik geen alcohol, schurende poeders of schurende detergensen, want deze zouden de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Spoel met helder water en droog daarna zorgvuldig af met een zachte doek.

- Controleer de afdichtingen van de deur regelmatig om te controleren of deze schoon zijn er of er geen stukjes voedsel achtergebleven zijn. De afdichtingen van de deur dienen voortdurend schoon te worden gehouden. Reinig ze met lauw water en wrijf ze goed droog.
- BELANGRIJK: Plaats geen olie of gerechten met olie in de diepvriezer in niet afgesloten recipiënten, aangezien de vetten de oppervlakken in kunststof van de diepvriezer zouden kunnen beschadigen. Indien u olie morst of spat op de oppervlakken in kunststof, reinig en was dan de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

Ontdooiing

- Uw toestel met geventileerde koeling wordt automatisch ontdooid. Het dooiwater wordt opgevangen in een verdampingsbak die onderaan aan de achterkant van de diepvriezer zit. Het water in deze bak verdampt automatisch.

probleemoplossingsgids

Geluiden tijdens de werking

Volgende geluiden zijn kenmerkend voor vriestoestellen:

- **Getik:**

Wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.

- **Zoemen:**

Van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.

- **Gerommel/Geklots:**

Wanneer de koelvloeistof door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

Bij stroomonderbreking

- Indien de panne van korte duur is, is er geen enkel risico en zullen de voedingswaren niet worden aangetast. Open de deur echter niet. De bedrijfsautonomie van uw toestel wordt aangegeven in de paragraaf "PRODUCTFICHE". Deze duur wordt aanzienlijk verminderd naarmate het toestel voller geladen is.
- Bij langdurige panne verplaatst u de diepgevroren en ingevroren producten naar een andere diepvriezer.
- Zodra u de eerste tekens van ontdooiing vaststelt, dienen de voedingsmiddelen zo snel mogelijk opgegeten te worden.
- Opgelet! Ontdooide voedingsmiddelen mogen niet opnieuw ingevroren worden.

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de onderstaande instructies te volgen. Alvorens contact op te nemen met de klantendienst controleert u dit:

1) Uw diepvriezer werkt niet:

Controleer:

- Of het toestel aangesloten is,
- Of de stroomonderbreker niet uitgeschakeld is.

2) De diepvriezer koelt te veel:

- De temperatuur is ingesteld op een te hoge waarde.

3) De diepvriezer koelt niet voldoende:

- U hebt misschien warme voedingsmiddelen of een grote hoeveelheid voedingsmiddelen in de diepvriezer geplaatst.
- De deur is misschien niet correct gesloten.
- Het is mogelijk dat de deurafdichtingen beschadigd zijn.
- De temperatuur is misschien niet correct ingesteld.

4) De deur van de diepvriezer gaat moeilijk open:

- U kunt de deur van de diepvriezer die u net gesloten hebt moeilijk openen. Wanneer de deur wordt geopend, wordt de koude lucht die uit de diepvriezer ontsnapt, vervangen door lucht op omgevingstemperatuur. Tijdens het afkoelen van deze warme lucht ontstaat er een gebied van lage druk, er ontstaat een vacuüm en het wordt moeilijk om de deur te openen. Na enkele minuten wordt de normale druk hersteld in de diepvriezer en kunt u de deur makkelijk openen.

Indien onderstaande elementen u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, **probeer het toestel dan niet zelf te herstellen**; contacteer de klantendienst van uw verkoper.

BELANGRIJK: Enkel de onderhoudstechnici zijn bevoegd om herstellingen uit te voeren aan dit toestel. Niet-conforme herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en worden niet gedekt door de garantie.

Binnenverlichting (led)

- Uw toestel beschikt over ledverlichting. Deze soort verlichting werd ontworpen om langer te werken dan een klassieke lamp. Neem contact op met de klantendienst van uw winkel wanneer verlichting defect zou lijken.

Gebrauchshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

- Sollte das Gerät verkauft oder an eine andere Person abgegeben werden, vergewissern Sie sich, dass auch die Bedienungsanleitung weitergegeben wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte zwei Stunden ruhen, wenn es nicht senkrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden, wenn das Gerät waagerecht liegend transportiert wurde, damit das Kühlgas wieder nach unten in den Kompressor absinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz an folgenden Orten bestimmt:

- Kochecken in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die dem Personal vorbehalten sind;
- Landwirtschaftliche Betriebe und die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
- Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer;
- Gastronomiebetriebe oder ähnliche Verwendungen außer dem Einzelhandel.

- Das Gerät ist zum Einfrieren und Lagern von tiefgefrorenen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.
- Aus Sicherheitsgründen die Eigenschaften dieses Geräts nicht ändern und nicht versuchen, diese zu ändern. Dies könnte eine Gefahr für Sie darstellen.

Sicherheit für Kinder

- Das Verpackungsmaterial (Verpackungspapier, Styropor) kann für Kinder gefährlich sein. Es

besteht Erstickungsgefahr! Bringen Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern!

- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen Kühlgeräte nicht be- und entladen.

Stromkabel

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

- Dieses Gerät verfügt über eine Erdung. Es muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, welche ordnungsgemäß installiert und den geltenden Vorschriften entsprechend ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht gequetscht oder eingeklemmt werden kann, insbesondere am Stecker, an der Steckdose und den Anschlusspunkten des Geräts.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Ziehen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose, um jeglichen Stromschlag zu vermeiden.

Täglicher Gebrauch

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen.

- WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse oder dem Möbel frei, in dem das Gerät eingebaut ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder sonstige Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, soweit sie nicht von Ihrem Händler empfohlen wurden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte (z.B. elektrische Eismaschinen, Mixer usw.). im Lagerungsabteil für Lebensmittel, es sei denn, es handelt sich um vom Hersteller empfohlene Geräte.
- WARNUNG: Bei niedrigen Temperaturen können Gefäße, die Gase oder brennbare Flüssigkeiten enthalten, undicht werden. Sie stellen also eine Explosionsgefahr dar! Lagern Sie keinerlei Behälter in diesem Gerät, die brennbare Stoffe enthalten, wie z.B. Sprühflaschen, Feuerlöscher, Tintenpatronen etc.
- Flaschen und Getränkedosen dürfen nicht in den Gefrierschrank gelegt werden. Sie können platzen, wenn der Inhalt gefriert und kohlensäurehaltige Getränke können sogar explodieren! Lagern Sie Limonade, Saft, Bier, Schaumweine usw. niemals im Gefrierfach.
- Nehmen Sie Speiseeis oder Eiswürfel nicht

unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach in den Mund. Das sehr kalte Eis kann auf den Lippen oder der Zunge gefrieren und zu Verletzungen führen.

- Berühren Sie vereiste Flächen und gefrorene Produkte nicht mit feuchten Händen und verzehren Sie bestimmte Produkte wie Eis am Stiel nicht sofort, nachdem Sie diese aus dem Gerät entnommen haben; sie haben eine sehr niedrige Temperatur, die zu Hautverbrennungen führen kann.
- Ein aufgetautes Produkt darf niemals wieder eingefroren werden (es sei denn, es wurde zwischenzeitlich gekocht).
- Legen oder stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Um die Aufbewahrung Ihrer Lebensmittel zu optimieren, lesen Sie bitte den entsprechenden Absatz dieser Bedienungsanleitung.

Um die Übertragung von Keimen auf die Lebensmittel zu vermeiden, sollten folgende Anweisungen beachtet werden:

- Wenn die Tür längere Zeit offen steht, kann dies

zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.

- Die Flächen, die mit den Lebensmitteln in Kontakt kommen können und die zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; das an eine Wasserleitung angeschlossene Wasserspendesystem durchspülen, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in den entsprechenden Behältern des Kühlschranks, sodass diese nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder auf andere Lebensmittel abtropfen.
- Die "Zwei-Sterne"-Fächer für gefrorene Lebensmittel sind zur Aufbewahrung von bereits gefrorenen Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln geeignet.
- Die "Ein-, Zwei- und Drei-Sterne"-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Sollte das Gerät längere Zeit leerstehen, schalten Sie es aus, tauen es ab, reinigen und trocknen es und lassen die Tür offen, damit sich im Inneren des

Geräts kein Schimmel bildet.

Kühlmittel

- Der Kühlkreislauf verwendet ein natürliches Gas (R600a), das sehr umweltfreundlich, aber dennoch entzündlich ist.
- Das Symbol "Gefahr; Brandrisiko/ entzündliche Stoffe" weist darauf hin, dass das Kühlgas in Ihrem Gerät entzündlich ist, falls es aufgrund einer Beschädigung entweicht.

- Vergewissern Sie sich, dass beim Transport und beim Aufstellen des Geräts kein Bestandteil des Kühlkreislaufs beschädigt wurde.
- Falls der Kühlkreislauf beschädigt ist:
- - Halten Sie das Gerät von offenen Flammen und Zündquellen fern;
- - Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut belüftet wird.
- WARNUNG: Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.

Aufstellung

- WARNUNG: Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.
- WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel bei der Aufstellung des Geräts weder eingeklemmt noch beschädigt wird.
- WARNUNG: Platzieren Sie weder mobile Mehrfachsteckdosen-Leisten noch tragbare Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Geräts.
- WARNUNG: Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen.

Transport

- Achtung, bei unsachgemäßem Transport des Geräts besteht Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.
- Wenn das Gerät transportiert wird, muss es verpackt und fixiert sein. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Transportregeln. Bringen Sie das Gerät nicht in eine waagerechte Position oder einen Winkel von über 45°.

- Bei einem Umzug oder Transport entfernen Sie zuerst alle abnehmbaren Teile aus dem Gerät (Ablagen, Zubehör, Gemüsefächer usw.) oder fixieren diese im Geräteinneren.

Bei Betriebsstörungen

- Sollte das Gerät nicht richtig funktionieren, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt "FEHLERBEHEBUNG" am Ende dieser Anleitung. Falls die darin enthaltenen Informationen Ihnen nicht weiterhelfen, nehmen Sie bitte selbst keine weiteren Reparaturen vor.
- Von unerfahrenen Personen ausgeführte Reparaturen können Verletzungen oder schwerwiegende Pannen verursachen. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Entsorgung

- Zur Entsorgung Ihres Altgeräts geben Sie dieses bitte bei einem zugelassenen Recycling-Zentrum ab. Setzen Sie das Gerät keinen Flammen aus.
- Machen Sie Altgeräte bitte unbrauchbar, bevor Sie diese entsorgen. Trennen Sie das Stromkabel vom Netz und schneiden es ab, zerstören oder entfernen Sie die Feder der Tür und gegebenenfalls die Türschrauben. So stellen Sie sicher, dass spielende Kinder oder Tiere sich nicht im Gerät einsperren (Es besteht Erstickungsgefahr!) oder sich anderweitig in Gefahr bringen können.

INFORMATIONS

Sie finden die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen auf der folgenden Website, indem Sie nach der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-ID (*) suchen :

https://eprel.ec.europa.eu/

Die Lebensdauer Ihres Gerätes beträgt 5 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4 a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: **https://www.boulanger.com/info/assistance/**

Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere und das Zubehör mit lauwarmem Wasser, dem Sie etwas weißen Essig zusetzen. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn der Geruch kann andauern. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig ab.
- Sie können Terpentinersatz verwenden, um Kleberreste von der Außenseite des Geräts zu entfernen.
- **Zur Reinigung des Geräts müssen Sie immer den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.**

Aufstellung

Aufstellungsort

- Stellen Sie Ihren Gefrierschrank auf eine ebene und stabile Fläche. Das mit Lebensmitteln gefüllte Gerät ist schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur (mindestens **10°C** und höchstens **43°C**) aufgestellt werden. Achten Sie darauf, mindestens 10 cm Freiraum um das Gerät herum zu lassen.
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und die Effizienz des Betriebs des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose ungehindert zugänglich bleibt.
- Nachdem Sie es aufgestellt haben, vergewissern Sie sich, dass es nicht auf seinem Stromkabel steht.
- **Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang an seinem endgültigen Platz stehen, bevor Sie es anschließen. So kann der Kühlmittelkreislauf sich stabilisieren.**

- **WARNUNG: Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.**

Klimaklasse

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Raumtemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es vorgesehen ist (siehe untenstehende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden. Die untenstehende Tabelle gibt die für jede Klimaklasse geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	Von +16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Ihr Gerät entspricht der Klimaklasse "**SN/T**". Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

Ausreichende Belüftung

Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.

Um den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres Gerätes zu gewährleisten, halten Sie bitte die Lüftungsöffnungen frei und lassen Sie einen Freiraum von mindestens 20 cm oberhalb des Geräts, von 10 cm zwischen der Geräterückseite und der Wand und von 2 cm auf beiden Seiten des Geräts.

Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren um zu vermeiden, dass sich außen Kondensat bildet.

Das Gerät waagerecht stellen

Damit das Gerät während des Betriebs nicht vibriert, muss es waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.

Installation der Abstandshalter am Kondensator

Setzen Sie die beiden mitgelieferten Plastik-Abstandshalter wie unten dargestellt am Kondensator ein. Die Abstandshalter sorgen für den notwendigen Abstand zwischen dem Gefrierschrank und der Wand, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Änderung der Türöffnungsrichtung

Bei Bedarf können Sie die Öffnungsrichtung der Türen Ihres Gefrierschranks ändern. Gehen Sie bei der Durchführung dieser Änderung in der in den folgenden Abbildungen dargestellten mit Nummern gekennzeichneten Reihenfolge vor oder wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie die Türöffnungsrichtung ändern.

Hinweis: Die Verkabelung der Stromversorgung des Bedienfeldes befindet sich auf beiden Seiten der Tür hinter der Abdeckung. Lösen Sie den Steckverbinder am Bedienfeld auf der einen Seite und schließen Sie ihn auf der anderen Seite wieder an, indem Sie das Kabel durch das Scharnier schieben.

1
2
3
4
5
6
45
7
8
9
(12)
10
11
12
13
14
15
16
16
17
18
19
20
21
180

Gebrauch

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, **lassen Sie es bitte 2 Stunden ruhen**, damit das Kühlgas sich im Kompressor stabilisieren kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät legen, um die richtige Temperatur im Gefrierfach zu erreichen.

Beschreibung des Bedienfeldes

1. Anzeige der Solltemperatur im Gefrierschrank
2. Taste zur Temperatureinstellung
   Drücken Sie diese Taste, um die Gefriertemperatur zwischen -18°C und -24°C einzustellen. Wir empfehlen Ihnen, die Gefriertemperatur für den normalen und täglichen Gebrauch auf -18°C einzustellen.

3. Auswahltaste für Schnellgefrierfunktion
Drücken Sie diese Taste , um die Schnellgefrierfunktion zu aktivieren/deaktivieren. Die Schnellgefrierfunktion wird automatisch nach 34 Stunden oder wenn das Gefriergerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, deaktiviert. Wenn Sie beabsichtigen, eine große Menge frischer Produkte einzufrieren, drücken Sie diese Taste kurze Zeit bevor Sie das Lebensmittel einlegen. Das Schnellgefrieren wird nicht fortgesetzt, wenn die Stromversorgung nach einem Stromausfall wiederhergestellt wird.

4. Anzeige der Schnellgefrierfunktion aktiviert
Diese Leuchtanzeige blinkt, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist.

5. Auswahltaste für die Funktion " ECO programmiert".
Drücken Sie diese Taste , um die Funktion "ECO programmiert" zu aktivieren/deaktivieren. Der Gefrierschrank arbeitet 6 Stunden lang im sparsamsten Modus. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt. Diese Funktion wird nach 6 Stunden automatisch deaktiviert.

6. Anzeige der Funktion "ECO programmiert"
Diese Leuchtanzeige leuchtet, wenn die Funktion "Eko-programmiert" aktiviert ist.

7. Auswahltaste zur Wahl des Modus "Standby-Modus Display"
Wenn Sie diese Taste drücken, wechselt das Display in den "Standby"-Modus: Alle Anzeigen mit Ausnahme der Standby-Anzeige sind aus. Das Display leuchtet für einige Minuten auf, wenn Sie eine Taste drücken oder wenn Sie die Tür öffnen. Dann erlischt es wieder. Um den Modus "Standby" zu deaktivieren, die Taste ein Mal drücken, die Taste erneut ein Mal drücken, um die Anzeige wieder zu aktivieren, um den Modus "Standby" abzubrechen , diese ein zweites Mal drücken.

8. Anzeige für "Standby-Modus Display"
Diese Leuchtanzeige leuchtet, wenn der "Standby-Modus Display" aktiviert ist.

9. Auswahltaste für die Bedientastensperre 3″
Diese Taste zum Sperren/Entsperren der Bedientasten 3 Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt ; die Einstellungen können jetzt nicht mehr geändert werden.

10. Anzeige der Bedientastensperre
Diese Leuchtanzeige leuchtet, wenn die Bedientastensperre aktiviert ist.

11. Anzeige des Sparmodus aktiviert
Auf dem Display wird das Symbol e angezeigt, wenn die Gefriertemperatur auf -18°C eingestellt ist oder die Temperatur -18°C im Modus "ECO programmiert" erreicht wurde. Wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist, erlischt das Symbol.

12. Anzeige für hohe Temperatur/Fehlfunktion
Diese Leuchtanzeige leuchtet bei einem anormalen Temperaturanstieg oder zeigt eine Fehlfunktion an.

Akustisches Signal bei geöffneter Tür

Ein akustisches Signal ertönt, wenn die Gefrierschranktür länger als 1 Minute lang geöffnet bleibt. Um den Signalton zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste oder schließen Sie die Tür.

Eiswürfelbereitung

- Füllen Sie eine Eiswürfelschale (2 Eiswürfelschalen werden mit Ihrem Gerät mitgeliefert)bis zu drei Viertel ihrer Höhe mit kaltem Wasser und stellen Sie diese in den Gefrierschrank. Nach etwa zwei Stunden sind die Eiswürfel fertig.
- Die Schale leicht verdrehen oder unter Leitungswasser halten, um die Entnahme der Eiswürfel zu vereinfachen.

Praktische Tipps Für den Gebrauch

Übersicht über die Gerätekategorien

Ihr Gerät trägt das Standard-Symbol„4 Sterne” ****, was bedeutet, dass Sie darin tiefgekühlte Lebensmittel aufbewahren, frische Produkte einfrieren und Eiswürfel zubereiten können.

Gerätetyp	Temperaturen im kältesten Abteil	Haltbarkeitsdauer:
Kein Stern	Freezer: 0°C	Eiswürfel
*	Freezer: -6°C	Eiswürfel Kurze Aufbewahrungsdauer von Tiefkühlwaren: 3 bis 4 Tage (*)
**	Freezer: -12°C	Eiswürfel Mittlere Aufbewahrungsdauer von Tiefkühlwaren: 1 bis 4 Wochen (*)
***	Aufbewahrungsfach: Weniger als oder gleich -18°C	Eiswürfel Lange Aufbewahrungsdauer von Tiefkühlwaren: 3 bis 12 Monate
****	Gefrierfach: Von -18°C bis -24°C	Eiswürfel Lange Aufbewahrungsdauer von Tiefkühlwaren: 3 bis 12 Monate Einfrieren von frischen Produkten möglich

(*) Die Aufbewahrungsdauer hängt von der Art der Lebensmittel ab; beachten Sie die Anweisungen des Herstellers auf der Produktverpackung.

Einlagerung von Lebensmitteln

Legen Sie gefrorene Lebensmittel so schnell wie möglich in den Gefrierschrank und stellen Sie sicher, dass:

nicht zu viele Lebensmittel in den Schubladen gelagert werden.

Luft um jedes einzelne Lebensmittel zirkulieren kann.

Keine unverpackten Lebensmittel eingelagert werden.

Energiespartipps

Vermeiden Sie ein längeres Offenstehen der Tür, da warme Luft in den Gefrierschrank eindringt und kalte Luft von innen entweicht, wodurch Energie verschwendet wird. Stellen Sie sicher, dass kein Hindernis das ordnungsgemäße Schließen der Tür verhindert.

Die in der Gerätebeschreibung dargestellte Anordnung der Schubladen, Behälter und Ablagen gewährleistet, dass die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Tipps für bessere Lebensmittelhygiene

- Bei der Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir Ihnen, 2 Stunden zu warten, bevor Sie frische Produkte in das Gefrierfach legen. Wenn das Gerät bereits in Betrieb ist, dann ist diese Wartezeit nicht erforderlich.
- Lagern Sie warme Speisen nicht in dem Gefrierschrank, bevor sie abgekühlt sind, da bereits gefrorene Lebensmittel dadurch verderben können. Legen Sie die frischen, einzufrierenden Lebensmittel in die oberen 2 Etagen (Klappen) und benutzen Sie die Schubladen, um bereits gefrorene Produkte zu lagern. Bereits gefrorene Produkte sollten nicht mit frischen Produkten vermischt werden.
- Wenn Sie beabsichtigen, Lebensmittel (Fleisch, Hackfleisch, Fisch usw.) einzufrieren, teilen Sie diese in Portionen auf, die mit einem Mal verzehrt werden können.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Dies kann gesundheitsschädlich sein und zum Beispiel zu Lebensmittelvergiftungen führen.
- Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, vergewissern Sie sich, dass diese in gutem Zustand eingefroren wurde und dass die Verpackung nicht zerrissen ist.
- Bei der Lagerung von Tiefkühlkost sind die auf der Verpackung angegebenen Lagerbedingungen zu beachten. Wenn konkreten Angaben Anweisungen vorhanden sind, sollte das Lebensmittel so schnell wie möglich verzehrt werden.
- Die Lebensmittel müssen in einer geeigneten Verpackung transportiert werden, um ihre Qualität zu erhalten und so schnell wie möglich wieder in einem Gefriergerät gelagert werden.
- Wenn die Verpackung von tiefgefrorenen Lebensmitteln nass ist und einen schlechten Geruch aufweist, ist das Lebensmittel möglicherweise zuvor unter unsachgemäßen Bedingungen gelagert worden. Bewahren Sie solche Lebensmittel keinesfalls auf!
- Die Haltbarkeit von tiefgefrorenen Lebensmitteln ändert sich je nach Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens und Schließens der Tür, der Temperatureinstellung, der Art des Lebensmittels und der Zeit zwischen dem Kauf des Lebensmittels und dem Einlagern in den Gefrierschrank. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung und überschreiten Sie niemals das Verfallsdatum.
- WARNUNG: Flaschen und Getränkedosen dürfen nicht in den Gefrierschrank gelegt werden. Sie können platzen, wenn der Inhalt gefriert und kohlensäurehaltige Getränke können sogar explodieren! Lagern Sie Limonade, Saft, Bier, Schaumweine usw. niemals im Gefrierfach.
- WARNUNG: Nehmen Sie Speiseeis oder Eiswürfel nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach in den Mund. Das sehr kalte Eis kann auf den Lippen oder der Zunge gefrieren und zu Verletzungen führen.

- WARNUNG: Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen. Durch den Frost könnten Ihre Hände an der Nahrung festkleben.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in dem Gefrierschrank (beispielsweise elektrische Eismaschinen, Mixer usw.).

Reinigung und Wartung

Reinigung

Zur Reinigung des Geräts müssen Sie es immer ausschalten und den Stecker ziehen, die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.

Wir empfehlen, **das Gerät regelmäßig** (mindestens einmal pro Jahr) zu reinigen und zu desinfizieren, um eine bessere Hygiene und Lebensmittelhaltbarkeit zu gewährleisten.

- Entnehmen Sie alle Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Nehmen Sie Glasablagen und Schubladen vorsichtig aus ihren Schienen.
- Die **Glasablagen und Eiswürfelschalen** mit einem weichen Schwamm und warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel wie Geschirrspülmittel reinigen. Dann mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch gründlich abtrocknen. **Achtung: Reinigen Sie die Glasablagen nicht mit heißem Wasser, wenn sie kalt sind.** Das Glas kann aufgrund der plötzlichen Temperaturänderung brechen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.
- Reinigen Sie die **Innen- und Außenflächen** des Gefrierschranks mit einer Mischung aus Branntweinessig und Wasser.
  Verwenden Sie keinen Alkohol, Scheuerpulver oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Dann mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch gründlich abtrocknen.

- Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig um sicherzugehen, dass sie sauber und frei von Lebensmittelrückständen sind. Die Türdichtungen müssen immer sauber gehalten werden. Reinigen Sie diese mit heißem Wasser und trocknen sie gründlich ab.
- WICHTIG: Stellen Sie niemals Öl oder ölige Gerichte in offenen Behältern in den Kühlschrank, denn das Fett kann die Kunststoff-Oberflächen im Kühlschrank beschädigen. Falls Sie Öl auf die Kunststoff-Oberflächen gegossen oder gespritzt haben, reinigen und waschen Sie die verschmutzten Teile sofort mit heißem Wasser.

Abtauen

- Ihr belüftetes Kaltgerät taut automatisch ab. Das Abtauwasser wird in einer Verdunstungsschale am Boden auf der Rückseite des Gefrierschranks aufgefangen. In diesem Behälter verdunstet das Wasser von selbst.

Fehlerbehebung

Betriebsgeräusche

Folgende Geräusche sind für Kühlgeräte typisch:

- **Klappern:**

Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.

- **Surren:**

Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.

- **Gurgeln/Plätschern :**

Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

Bei Stromausfall

- Wenn der Stromausfall nur kurze Zeit andauert, besteht kein Risiko, dass die Lebensmittel verderben. Halten Sie die Tür währenddessen geschlossen. Die Temperaturanstiegszeit Ihres Geräts bei Störungen ist im Abschnitt "Produktdatenblatt" angegeben. Je nach Beladung des Geräts kann diese Dauer auch erheblich kürzer sein.
- Falls der Stromausfall länger andauert, verstauen Sie tiefgekühlte oder eingefrorene Produkte in einem anderen Gefrierschrank.
- Sobald Sie feststellen, dass ein Auftauen einsetzt, verzehren Sie die Lebensmittel so schnell wie möglich.
- Achtung! Jegliches einmal aufgetaute Lebensmittel darf nicht wieder eingefroren werden.

Behebung von Funktionsstörungen

Eine Funktionsstörung kann auf ein geringfügiges Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der nachfolgende Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachhändlers wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

1) Ihr Gefrierschrank funktioniert nicht:

Überprüfen Sie:

- ob er ordnungsgemäß angeschlossen ist,
- ob der Schutzschalter eventuell ausgeschaltet ist.

2) Der Gefrierschrank kühlt übermäßig:

- Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.

3) Der Gefrierschrank kühlt nicht ausreichend:

- Möglicherweise haben Sie heiße Speisen oder eine zu große Menge an Lebensmitteln im Kühlschrank gelagert.
- Die Tür ist möglicherweise nicht richtig geschlossen.
- Die Türdichtungen können beschädigt sein.
- Die Temperatur ist möglicherweise nicht korrekt eingestellt.

4) Die Tür des Gefrierschranks ist schwer zu öffnen:

- Möglicherweise haben Sie Schwierigkeiten, die Tür des Gefrierschranks zu öffnen, die Sie gerade geschlossen haben. Beim Öffnen der Tür wird die aus dem Innenraum des Geräts entweichende Kaltluft durch Luft mit Umgebungstemperatur ersetzt. Wenn diese wärmere Luft abkühlt, entsteht ein Vakuum und die Tür lässt sich nur schwer öffnen. Nach einigen Minuten ist der normale Druck im Gefrierschrank wieder hergestellt und Sie können die Tür problemlos öffnen.

Falls die Angaben oben Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, **versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren** ; Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

WICHTIG: Nur Servicetechniker verfügen über die erforderlichen Kenntnisse, um Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Nicht fachgerechte Reparaturen können für den Benutzer gefährlich sein und sind nicht von der Garantie gedeckt.

LED-Innenbeleuchtung

- Ihr Gerät verfügt über eine LED Beleuchtung. Dieser Beleuchtungstyp ist so konzipiert, dass er länger funktioniert als eine herkömmliche Glühbirne. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts, falls Ihre Beleuchtung defekt sein sollte.

Instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.

- Si el aparato se fuera a vender o dar a otra persona, asegúrese de que vaya acompañado por las instrucciones de uso.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas si se ha transportado en posición vertical o durante 24 horas si se ha transportado en posición horizontal, para que el gas refrigerante pueda volver a bajar al compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.

Uso previsto

- Este aparato solo está destinado a uso doméstico.
- Este aparato no debe utilizarse en:

- En las zonas de cocina reservadas al personal de

tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
- Granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- En entornos tipo alojamientos rurales.
- En restauración y otras aplicaciones similares, excepto la venta minorista.

- Está diseñado para la congelación y el almacenamiento de alimentos congelados, así como la producción de cubitos de hielo.
- Por motivos de seguridad, no modifique ni intente modificar las características de este aparato, ya que representaría un peligro para usted.

Seguridad de los niños

- Los materiales de embalaje (papel de embalaje y poliestireno) pueden resultar peligrosos para los niños. ¡Existe riesgo de asfixia! No deje los materiales de embalaje al alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con una supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del

aparato de forma segura y si han entendido todos los riesgos posibles. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no puede realizarse por niños sin supervisión.

- Los niños menores de 8 años no están autorizados a cargar y descargar los aparatos de refrigeración.

Cable de alimentación

- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato.
- Este aparato cuenta con una toma de tierra. Se debe conectar a una toma de pared equipada con una toma de tierra, instalada correctamente y conectada a la red eléctrica de conformidad con la normativa vigente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda quedar aplastado o atrapado, en particular al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de conexión con el aparato.
- Cuando vaya a desenchufar el cable, tire siempre del enchufe y no del cable.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser

sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.

- No debe utilizar alargadores ni regletas.
- No saque nunca el enchufe con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.

Uso cotidiano

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- ADVERTENCIA: Mantenga despejadas las aberturas de ventilación del entorno del aparato o de la estructura en la que esté empotrado.
- ADVERTENCIA: Nunca debe utilizar dispositivos mecánicos o medios distintos a los recomendados por el distribuidor para acelerar el proceso de descongelación.
- ADVERTENCIA: No use aparatos eléctricos (por ejemplo, sorbeteras eléctricas, licuadoras, etc.) en el interior del compartimento de almacenamiento de los alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: Los recipientes que contienen gases o líquidos inflamables pueden tener fugas

a baja temperatura. ¡En ese caso, generarán un riesgo de explosión! No guarde en el aparato ningún recipiente que contenga materiales inflamables, como atomizadores, extintores, cartuchos de tinta, etc.

- En el congelador no se deben introducir botellas ni latas, ya que pueden reventarse si se congela su contenido y las bebidas de gas incluso pueden explotar. Nunca debe guardar limonadas, zumos, cerveza, vinos espumosos, etc., en el compartimento de congelación.
- No se introduzca helados o cubitos de hielo en la boca inmediatamente después de sacarlos del congelador. El hielo muy frío puede congelarse en los labios o la lengua y provocarle una herida.
- No toque las superficies y productos congelados con las manos húmedas y no consuma ciertos productos, como polos, inmediatamente después de sacarlos del aparato; su temperatura muy baja puede causar quemaduras en la piel.
- Un producto descongelado nunca debe volver a congelarse (excepto cuando se haya cocinado después de descongelarlo).
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.

Conservación de alimentos

- Con el fin de optimizar la conservación de los alimentos, consulte el apartado correspondiente de estas instrucciones de uso.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Cuando la puerta se abre de manera prolongada, se puede producir un aumento importante de la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Limpie los recipientes de agua si no se han usado durante 48 horas; enjuague bien el sistema de distribución conectado a una red de distribución de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Coloque la carne y el pescado crudo en las bandejas del frigorífico más adecuadas, de manera que estos alimentos no entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de «dos estrellas» para alimentos congelados son adecuados para guardar alimentos precongelados y para guardar o elaborar helados y cubitos de hielo.

- Los compartimentos de «una, dos y tres estrellas» no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el frigorífico permanece vacío de forma prolongada, debe desconectarlo de la corriente, realizar el proceso de descongelación, limpiarlo, secarlo y dejar la puerta abierta para evitar que aparezca moho en su interior.

Refrigerante

- El circuito de refrigeración utiliza un gas natural (R600a) muy respetuoso con el medio ambiente pero que, no obstante, es inflamable.
- Este símbolo de «Peligro: riesgo de incendio/material inflamable» indica que el gas refrigerante del aparato es inflamable en caso de que se produzca una fuga derivada de daños.

- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se haya dañado ninguno de los componentes del circuito de refrigeración.
- Si el circuito de refrigeración está dañado:
- - Mantenga el aparato alejado de llamas abiertas y fuentes de ignición.
- - Asegúrese de que la habitación en la que se encuentre el aparato esté bien ventilada.

- ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.

Instalación

- ADVERTENCIA: Para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.
- ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- ADVERTENCIA: No coloque conexiones móviles de regletas ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- ADVERTENCIA: Este aparato de refrigeración no está destinado a empotrarse.

Transporte

- Atención: Si el aparato se transporta incorrectamente, se pueden producir lesiones o daños materiales.
- Si se va a desplazar el aparato, este se debe embalar e inmovilizar. Respete las normas de transporte mencionadas en el embalaje. No coloque el aparato en posición horizontal ni en un ángulo superior a 45°.

- En caso de mudanza o transporte, quite primero todos los elementos extraíbles del aparato (rejillas, accesorios, cajones de verdura, etc.) o inmovilícelos en su interior.

En caso de funcionamiento incorrecto

- Si el aparato no funciona correctamente, consulte en primer lugar el apartado «RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS» que se encuentra al final de estas instrucciones. Si la información que aparece en ese apartado no le resulta útil, no debe realizar otras reparaciones.
- Las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden provocar lesiones o averías graves. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

Eliminación

- Cuando vaya a desechar el aparato, debe llevarlo a un centro de reciclaje autorizado. No exponga el aparato a las llamas.
- Inutilice los aparatos usados antes de eliminarlos. Desenchufe y corte el cable de alimentación, rompa

o extraiga el resorte de la puerta y, si es necesario, también los tornillos de la puerta. De este modo, se asegurará de que no puedan quedar niños o animales jugando encerrados en el aparato (¡riesgo de asfixia!), ni que se pongan en peligro de otra forma.

INFORMATIONS

Puede encontrar la información sobre los modelos, tal como se encuentra registrada en la base de datos de productos, en el sitio web siguiente, buscando por el número de identificación de su modelo (*), que se encuentra en la etiqueta energética :

https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de su aparato es de 5 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.
Enlace a la página web del fabricante donde se encuentra la información a la que se hace referencia en el punto 4 a) del anexo del reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: **https://www.boulanger.com/info/assistance/**

desembalaje

- Observe el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca debe enchufar un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato y los accesorios suministrados con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar aguarrás para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.
- **Para limpiar el aparato, siempre debe apagarlo y desenchufarlo, retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.**

Instalación

Lugar de instalación

- Coloque el congelador sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (**10 °C** mínimo y **43 °C** máximo). Deje un espacio de 10 cm como mínimo alrededor del aparato.
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.
- Después de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.
- **Deje el aparato en su ubicación definitiva durante 2 horas antes de enchufarlo. Esto permitirá que el circuito de refrigerante se estabilice.**

- **ADVERTENCIA: Para evitar riesgos, debido a la inestabilidad del aparato, este se debe instalar de conformidad con las instrucciones.**

Clase climática

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente). La clase climática se encuentra en la placa de características del exterior del aparato. La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De 10 a 32 °C
N	De 16 a 32 °C
ST	De 16 a 38 °C
T	De 16 a 43 °C

Su aparato es de clase «**SN/T**». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del congelador puede verse afectado, con el riesgo de que los productos alimentarios se estropeen.

Ventilación suficiente

Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.
Para garantizar que el aparato funcione correctamente, no obstruya las aberturas de ventilación y deje, como mínimo, un espacio de 20 cm por encima del aparato, 10 cm entre la parte trasera y la pared, y 2 cm a cada lado.

Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.

Nivelado

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas delanteras regulables para equilibrar correctamente el aparato.

Instalación de las cuñas en el condensador

Inserte las dos cuñas de plástico incluidas en el condensador tal y como se indica a continuación. Las cuñas mantendrán la distancia necesaria entre el congelador y la pared para que el aire circule correctamente.

Inversión del sentido de apertura de la puerta

Si es necesario, puede modificar el sentido de apertura de la puerta del congelador. Para ello, proceda en el orden numérico indicado en los esquemas siguientes o póngase en contacto con un profesional cualificado.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de invertir el sentido de apertura de la puerta.

Nota: El cableado para la alimentación eléctrica del panel de control está disponible a ambos lados de la puerta tras el embellecedor. Desconecte el conector del panel de control de un lado y vuelva a conectarlo al otro, deslizando el cable tras la bisagra.

1
2
3
4
5
6
45
7
8
9
(12)
10
11
12
13
14
15
16
16
17
18
19
20
21
180

Puesta en marcha

- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, **deje reposar el aparato durante dos horas**, para que el gas refrigerante pueda estabilizarse en el compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.
- Conecte el aparato a una toma eléctrica.
- Espere al menos 2 horas antes de introducir alimentos en el aparato para obtener una temperatura correcta en el interior de congelador.

Descripción del panel de control

1. Visualización de la temperatura programada en el congelador
2. Tecla de ajuste de temperatura
   Pulse esta tecla para ajustar la temperatura del congelador de -18 °C a -24 °C. Le recomendamos que ajuste la temperatura del congelador a 18 °C para un uso diario normal.
3. Tecla de selección de la función de congelación rápida

Pulse esta tecla para activar o desactivar la congelación rápida. La congelación rápida se desactiva automáticamente tras 34 horas o cuando el congelador alcance la temperatura deseada. Si tiene la intención de congelar una gran cantidad de productos frescos, pulse esta tecla un poco antes de introducir los alimentos. La congelación rápida no se reanuda cuando se restablece el suministro eléctrico tras un corte de corriente.

4. Indicador de congelación rápida activada
Este indicador luminoso parpadea cuando la función de congelación rápida está activada.

5. Tecla de selección de la función «eco programado»
Pulse esta tecla para activar o desactivar la función «eco programado». El congelador funciona en el modo más económico durante 6 horas. Se mostrará el símbolo en la pantalla. Esta función se desactiva automáticamente tras 6 horas.

6. Indicador de la función «eco programado»
Este indicador luminoso se enciende cuando la función «eco programado» está activada.

7. Tecla de selección del modo «pantalla en espera»
Si pulsa esta tecla, la pantalla pasará al modo de «espera»: todos los indicadores se apagan excepto el indicador de ahorro de energía. La pantalla se encenderá unos minutos cuando pulse una tecla o cuando abra la puerta. A continuación, se apagará. Para desactivar el modo «espera», pulse una vez la tecla para reactivar la visualización y una segunda vez para desactivar el modo «espera».

8. Indicador del modo «pantalla en espera»
Este indicador luminoso se enciende cuando el modo «pantalla en espera» está activado.

9. Tecla de selección del bloqueo de los controles 3"
Pulse esta tecla durante 3 segundos para bloquear o desbloquear las teclas de control. Se mostrará el símbolo en la pantalla; ya no podrá modificar los ajustes.

10. Indicador de bloqueo de los controles
Este indicador luminoso se enciende cuando el bloqueo de las teclas está activado.

11. Indicador del modo ahorro de energía activado
El símbolo e se muestra en la pantalla cuando la temperatura del congelador está ajustada a -18 °C o se ha alcanzado la temperatura de -18 °C en modo «eco programado». Cuando la función «congelación rápida» está activada, el símbolo se apaga.

12. Indicador de temperatura elevada/funcionamiento incorrecto ⚠
Este indicador luminoso se enciende cuando se produce un aumento anormal de la temperatura o indica un funcionamiento incorrecto.

Señal acústica de puerta abierta

Se reproduce una señal acústica cuando la puerta del congelador permanece abierta durante el menos 1 minuto. Para detener la reproducción de la señal acústica, pulse cualquier tecla o cierre la puerta.

Elaboración de cubitos de hielo

- Llene una bandeja de cubitos de hielo (su aparato incluye 2 bandejas de cubitos de hielo) con agua fría hasta tres cuartas partes de su altura y colóquela en el congelador. Los cubitos estarán listos en unas dos horas.
- Puede extraer los hielos fácilmente torciendo suavemente la bandeja o pasándole un poco de agua del grifo.

Recordatorio de las categorías de aparatos

Su aparato lleva la marca normalizada «4 estrellas» ****, es decir, que le permite conservar alimentos ultracongelados, congelar productos frescos y elaborar cubitos de hielo.

Tipos de aparato	Temperaturas en el compartimento más frío	Plazo de conservación
Sin estrellas	Congelador: 0 °C	Cubitos de hielo
*	Congelador: -6 °C	Cubitos de hielo Conservación corta de ultracongelados: de 3 a 4 días (*)
**	Congelador: -12 °C	Cubitos de hielo Conservación media de ultracongelados: de 1 a 4 semanas (*)
***	Compartimento de conservación: inferior o igual a -18 °C	Cubitos de hielo Conservación larga de ultracongelados: de 3 a 12 meses
****	Compartimento de congelación: de -18 a -24 °C	Cubitos de hielo Conservación larga de ultracongelados: de 3 a 12 meses Congelación posible de productos frescos

(*) El plazo de conservación depende del tipo de alimento; ver las instrucciones del fabricante sobre el embalaje de los productos.

Almacenamiento de alimentos

Introduzca el alimento congelado en el congelador lo antes posible y asegúrese de:
no colocar demasiados elementos en los cajones de almacenamiento,
permitir que el aire circule alrededor de cada elemento,
no introducir alimentos no embalados.

Consejos de ahorro de energía

No deje la puerta abierta durante mucho tiempo ya que el aire caliente entrará en el congelador y el aire frío contenido en el interior se escapará, lo que provocará un despilfarro de energía. Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción que impida que la puerta se cierre correctamente.

La manera de ordenar los cajones, bandejas y estantes presentada en la descripción del aparato sirve para usar la energía lo más racionalmente posible.

Consejos para mejorar la higiene alimentaria

- Cuando el aparato se ponga en marcha, le recomendamos que espere 2 horas antes de introducir productos frescos en el congelador. Si el aparato ya está en marcha, no será necesario esperar ese tiempo.
- No coloque platos calientes en el congelador, espere a que se enfríen, ya que los alimentos congelados podrían pudrirse. Coloque los alimentos frescos que desee congelar en los 2 niveles superiores (tapas) y use los cajones para conservar los productos ya congelados. No mezcle productos congelados con productos frescos.
- Cuando desee congelar alimentos (carne, carne picada, pescado, etc.), divídalos en raciones para que puedan consumirse de una vez.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado. Esto puede provocar riesgos para su salud como, por ejemplo, intoxicaciones alimentarias.
- Cuando compre alimentos ultracongelados, asegúrese de que han estado congelados en buenas condiciones y que el embalaje no esté roto.
- Cuando almacene alimentos ultracongelados, debe respetar las condiciones de conservación indicadas en el embalaje. Si no hubiera instrucciones, los alimentos deben consumirse lo antes posible.
- Los alimentos deben transportarse en embalajes adecuados para mantener la calidad del alimento y deben introducirse en el congelador lo antes posible.
- Si el embalaje de un alimento ultracongelado está húmedo y huele mal, es posible que el alimento no se haya conservado en buenas condiciones. ¡No conserve este alimento!
- La duración de conservación de un alimento ultracongelado depende de la temperatura ambiente, las aperturas y cierres repetidos de la puerta, el ajuste de la temperatura, el tipo de alimento y el tiempo transcurrido entre el momento de compra del alimento y su introducción en el congelador. Respete siempre las instrucciones indicadas en el embalaje y no exceda la fecha límite de consumo.
- ADVERTENCIA: En el congelador no se deben introducir botellas ni latas, ya que pueden reventarse si se congela su contenido y las bebidas gaseosas incluso pueden explotar. No guarde limonadas, zumos, cerveza, vinos espumosos, etc., en el congelador.

- ADVERTENCIA: No se introduzca helados o cubitos de hielo en la boca inmediatamente después de sacarlos del congelador. El hielo muy frío puede congelarse en los labios o la lengua y provocarle una herida.
- ADVERTENCIA: No manipule los alimentos con las manos mojadas. El hielo podría causar que sus manos se adhieran al alimento.
- ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos (por ejemplo, heladeras eléctricas, batidoras, etc.) en el congelador.

limpieza y mantenimiento

Limpieza

Antes de limpiar el aparato, siempre debe apagarlo y desenchufarlo, retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.

Le aconsejamos que **limpie y desinfecte regularmente** (al menos una vez al año) el aparato para disfrutar de una mejor higiene y conservación de los alimentos.

- Saque los alimentos del congelador. Saque con cuidado los estantes de cristal y los cajones de almacenamiento de sus raíles.
- Puede limpiar los **estantes de cristal y las bandejas de cubitos de hielo** con una esponja suave y agua caliente con jabón lavavajillas. Aclare con agua limpia y seque minuciosamente con un trapo suave. **Atención: No limpie las bandejas de cristal con agua caliente mientras estén frías,** ya que el vidrio podría romperse debido al cambio repentino de temperatura y provocar lesiones personales o daños materiales.
- Limpie las **superficies interiores y exteriores** del congelador con vinagre de alcohol blanco mezclado con agua.
  No use alcohol, polvos ni detergentes abrasivos ya que podrían dañar las superficies.
- Aclare con agua limpia y seque minuciosamente con un trapo suave.

- Inspeccione las juntas de las puertas periódicamente para comprobar que estén limpias y que no contengan restos de alimentos. Las juntas de la puerta siempre deben mantenerse limpias. Límpielas con agua caliente y séquelas bien.
- IMPORTANTE: No coloque aceites o platos aceitosos en el frigorífico en recipientes no sellados, ya que la grasa puede dañar las superficies plásticas del frigorífico. Si se derrama o salpica aceite en las superficies de plástico, limpie y seque las partes sucias con agua caliente inmediatamente.

Descongelación

- El aparato de frío ventilado se descongela automáticamente. El agua de la descongelación se recoge en un depósito de evaporación situado en la parte inferior trasera del congelador. El agua se evapora automáticamente de este tanque.

guía de resolución de problemas

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los siguientes ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración:

- **Traqueteo:**

Cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.

- **Zumbido:**

Cuando el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.

- **Gorgoteos/chapoteos:**

Cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve tiempo.

En caso de corte del suministro eléctrico

- Si la avería es de corta duración, no hay riesgo de que los alimentos se estropeen. Pero no abra la puerta. La autonomía de funcionamiento del aparato se indica en el apartado «Ficha del producto». Esta duración se verá muy reducida según la carga del aparato.
- Si la avería va a ser prolongada, pase los productos ultracongelados y congelados a otro congelador.
- En cuanto observe que comienza la descongelación, consuma los alimentos lo más rápidamente posible.
- ¡Atención! Cualquier alimento que se haya descongelado no debe volver a congelarse.

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de llamar al servicio postventa de su distribuidor, compruebe lo siguiente:

1) El congelador no funciona:

Compruebe:

- Que esté enchufado correctamente.
- Que el interruptor no se haya desactivado.

2) El congelador enfría en exceso:

- La temperatura está ajustada a un valor inferior al necesario.

3) El congelador no enfría lo suficiente:

- Es posible que haya colocado alimentos calientes o una gran cantidad de alimentos en el congelador.
- Es posible que la puerta no se haya cerrado correctamente.
- Es posible que las juntas de estanqueidad de la puerta estén dañadas.
- Es posible que la temperatura no se haya ajustado correctamente.

4) Cuesta abrir la puerta del congelador:

- Es posible que le cueste abrir la puerta del congelador si lo acaba de cerrar. Cuando se abre la puerta, el aire frío que sale del interior es reemplazado por aire a temperatura ambiente. Mientras se enfría ese aire caliente, se forma una depresión, se genera vacío y cuesta abrir la puerta. Tras unos minutos, se recupera la presión normal en el congelador y podrá abrir la puerta fácilmente.

Si los casos mencionados no le ayudan a resolver su problema específico, **no intente reparar el aparato usted mismo**. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

IMPORTANTE: Los técnicos de mantenimiento son las únicas personas competentes para reparar frigoríficos. Las reparaciones incorrectas pueden generar peligros para los usuarios y no están cubiertas por la garantía.

Luz interior led

- Su aparato tiene iluminación LED. Este tipo de iluminación está diseñada para funcionar durante más tiempo que una bombilla convencional. Póngase en contacto con el servicio posventa de su distribuidor en caso de que la iluminación esté defectuosa.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights relating to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn de exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten inzake zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie, op welke manier dan ook, wordt als namaak beschouwd.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und gilt als Fälschung.

Toda la información y los dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Toda copia o reproducción, independientemente del medio utilizado, se considerará una falsificación.

essentiel b

Congélateur armoire
Cabinet freezer
Diepvries kastmodel
Gefrierschrank
Armario congelador

GARANTIE 3 ans* GARANTIE

*EN. 3 year warranty
*NL. Garantie 3 jaar
*DE. 3 Jahre Garantie
*ES. Garantía de 3 años

FR. Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence néfaste pour votre santé.

EN. Environmental protection
This symbol on the product means that its processing as a waste product is subject to regulations related to electric and electronic waste (DEEE). This appliance cannot be considered as household waste and must be subject to collection specific to this waste. Waste return and collection systems are organised by local authorities (recycling centre) and retailers. By directing your appliance at the end of its useful life to the recycling sector, you will contribute to environmental protection and will also prevent harmful consequences on your health.

NL. Bescherming van het milieu
Dit symbool, dat aangebracht werd op het product, geeft aan dat het om een toestel gaat waarvan de afvalverwerking onderworpen is aan de wetgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Dit apparaat mag dus in geen geval als huishoudelijk afval worden behandeld en dient het voorwerp uit te maken van een specifieke ophaling voor dit soort afval. Ophaal- en inzamelvoorzieningen worden ter beschikking gesteld door de plaatselijke overheid (containerpark) en verdelers. Door uw toestel op het einde van de levensduur te recycleren draagt u bij tot de bescherming van het milieu en vermijdt u schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.

DE. Schutz der Umwelt
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, das entsprechend den Vorschriften des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zu entsorgen ist. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll entsorgt werden, sondern ist speziell für diese Art von Abfall einzusammeln. Zu Rücknahme- und Sammelsystemen geben die lokalen Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler Auskunft. Indem Sie Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer auf den Recyclingprozess vorbereiten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.

ES. Protección del medio ambiente
Este símbolo inscrito en el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuo está sometido a la normativa relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Este aparato no puede, por tanto, en ningún caso, tratarse como residuo doméstico y deberá ser objeto de una recogida específica de este tipo de residuos. Tanto comunidades locales (plantas de reciclaje) como distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y de recogida. Al orientar la máquina - al final de su vida - al sector del reciclaje, contribuirá a proteger el medio ambiente e impedirá toda consecuencia perjudicial para su salud.

Testé dans nos laboratoires
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Laboratory tested
Warranty valid from the date of purchase (the receipt is proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage resulting from a faulty installation, incorrect use, or normal wear and tear.

Getest in onze laboratoria
Garantie geldig vanaf de aankoopdatum (kassabon geldt als bewijs). Deze garantie dekt geen defecten of schade die voortvloeit uit een slechte installatie, incorrect gebruik of normale slijtage van het product.

In unseren Labors getestet
Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Der Kassenbeleg dient als Nachweis und ist aufzubewahren). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäßen Zusammenbau, unsachgemäßen Gebrauch oder gewöhnlichen Verschleiß des Produkts entstehen.

Probada en nuestros laboratorios
Garantía válida a partir de la fecha de compra (recibo de caja como prueba). Esta garantía no cubre vicios ni daños derivados de una mala instalación, un uso incorrecto o el desgaste normal del producto.

**EN. Protect the environment. Recycle this product when it reaches the end of its life.
**NL. Wees milieubewust Recycleer dit product wanneer het versleten is.
**DE. Handeln Sie für die Umwelt Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
**ES. Muévase eco-ciudadano. Recicle este producto al final de su vida útil.

Faites un geste écocitoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

essentiel b

Service Relation Clients /
Customer Service Department
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8008589 / 8008444
Réf. ECAVE 185-60b1 /
ECAVE 185-60s1
FABRIQUÉ en R.P.C.
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin FRANCE